

MANUALE UTENTE

MY3

CUSTOM[®]

CUSTOM S.p.A.
Via Berettine 2/B
43010 Fontevivo (PARMA) - Italy
Tel. : +39 0521-680111
Fax : +39 0521-610701
http: www.custom.biz

Assistenza Tecnica Clienti:
Email : support@custom.it

© 2015 CUSTOM S.p.A. – Italy. Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione totale o parziale del presente manuale in qualsiasi forma, sia essa cartacea o informatica. La CUSTOM S.p.A. e le risorse impiegate nella realizzazione del manuale, non si assumono nessuna responsabilità derivante dall'utilizzo dello stesso, garantendo che le informazioni contenute nel manuale sono state accuratamente verificate. Ogni suggerimento riguardo ad eventuali errori riscontrati o a possibili miglioramenti sarà particolarmente apprezzato. I prodotti sono soggetti ad un continuo controllo e miglioramento, pertanto la CUSTOM S.p.A. si riserva di modificare le informazioni contenute nel manuale senza preavviso.

I contenuti multimediali pre/installati sono coperti da Copyright CUSTOM S.p.A. Altre società e altri nomi di prodotti qui menzionati sono marchi delle rispettive società.

La citazione di prodotti di terze parti è a solo scopo informativo e non costituisce alcun impegno o raccomandazione. CUSTOM S.p.A. declina ogni responsabilità riguardo l'uso e le prestazioni di questi prodotti.

LE IMMAGINI UTILIZZATE NEL PRESENTE MANUALE RIVESTONO PURO SCOPO ESEMPLIFICATIVO E POTREBBERO NON RIPRODURRE FEDELMENTE IL MODELLO DESCRITTO.

SE NON DIVERSAMENTE SPECIFICATO, LE INFORMAZIONI FORNITE NEL PRESENTE MANUALE SONO VALIDE PER TUTTI I MODELLI IN PRODUZIONE AL MOMENTO DELL'EMISSIONE DI QUESTO DOCUMENTO.

AVVERTENZE GENERALI

La CUSTOM S.p.A. declina ogni responsabilità per sinistri od ogni qualsivoglia inconveniente, a persone o cose, derivanti da manomissioni, modifiche strutturali o funzionali, installazione non idonea o non correttamente eseguita, ambientazione non idonea alle protezioni o climatizzazioni richieste, carenze di manutenzione o di verifiche periodiche o di riparazioni in ogni caso non correttamente eseguite.

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

Si richiama l'attenzione sulle seguenti azioni che possono compromettere la conformità e le caratteristiche del prodotto:

- Leggete e conservate le istruzioni seguenti;
- Seguite tutti gli avvisi e le istruzioni indicate sul dispositivo.
- Non collocate il dispositivo su una superficie instabile perché potrebbe cadere e danneggiarsi seriamente.
- Non collocate il dispositivo su superfici morbide o in ambienti che non garantiscono la necessaria ventilazione.
- Non fissare in maniera indissolubile un prodotto o i suoi accessori come gli alimentatori se non specificatamente previsto da questo manuale.
- Collocate il dispositivo in modo da evitare che i cavi ad esso collegati possano essere danneggiati.
- [Solo apparecchiature OEM] L'apparecchiatura deve essere installata all'interno di un chiosco o sistema che fornisca protezione meccanica, elettrica, antifuoco.
- L'impianto di rete deve essere conforme alle norme in vigore nel Paese in cui si intende installare l'apparecchiatura.
- Assicuratevi che nel luogo in cui si vuole installare il dispositivo, vi sia una presa di corrente facilmente accessibile e di capacità non inferiore ai 10A.
- Accertarsi che il cavo di rete in dotazione all'apparecchiatura, o che si intende utilizzare, sia compatibile con la presa disponibile nell'impianto.
- Assicuratevi che l'impianto elettrico che alimenta il dispositivo sia provvisto del conduttore di terra e che sia protetto da interruttore differenziale.
- Prima di ogni operazione di manutenzione scollegare il cavo alimentazione.
- Utilizzate il tipo di alimentazione elettrica indicato sull'etichetta del dispositivo.
- L'alimentazione alla stampante deve essere fornita da un alimentatore di tipo SELV (definizione IEC60950-1 seconda edizione).
- [Solo apparecchiature DESK] L'alimentazione all'apparecchiatura deve essere fornita da un alimentatore di tipo approvato da CUSTOM S.p.A.
- Rispettare l'intervallo operativo dell'apparecchiatura e dei componenti accessori.
- Non ostruite le aperture per la ventilazione.
- Non introducete oggetti all'interno del dispositivo in quanto essi possono cortocircuitare o danneggiare parti che potrebbero compromettere il funzionamento.
- Non intervenite personalmente sul dispositivo, eccetto che per le operazioni di ordinaria manutenzione, espressamente riportate nel manuale utente.
- L'apparecchiatura deve essere accessibile nelle sue componenti solamente a personale autorizzato ed addestrato.
- Eseguire periodicamente la manutenzione ordinaria del dispositivo al fine di evitare che accumuli di sporczia possano compromettere il corretto e sicuro funzionamento dell'unità.
- Non toccare la linea di riscaldamento della testina a mani nude o con oggetti metallici. Non eseguire operazioni all'interno della stampante subito dopo la stampa, perché la testina ed il motore possono raggiungere temperature molto elevate.
- Utilizzare materiali di consumo consigliati o approvati da CUSTOM S.p.A.



IL MARCHIO CE APPLICATO AL PRODOTTO CERTIFICA CHE IL PRODOTTO STESSO SODDISFA I REQUISITI BASE DI SICUREZZA.

Il dispositivo soddisfa i requisiti essenziali di Compatibilità Elettromagnetica e di Sicurezza Elettrica previsti dalle direttive 2006/95/CE e 2004/108/CE in quanto progettata in conformità alle prescrizioni delle seguenti Norme:

- EN 55022 Class B (*Limits and methods of measurements of radio disturbance characteristics of Information Technology Equipment*)
- EN 55024 (*Information Technology Equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement*)
- EN 60950-1 (*Safety of information equipment including electrical business equipment*)

Il dispositivo soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva 1999/05/CE per le apparecchiature dotate di moduli emettitori intenzionali di onde radio. La Dichiarazione di Conformità e le altre certificazioni disponibili, possono essere richieste a support@custom.it, indicando il part number che si trova nell'etichetta prodotto o nella fattura di vendita.



INDICAZIONI PER LO
SMALTIMENTO DEL
PRODOTTO

Il simbolo del bidone barrato sta ad indicare che lo smaltimento del dispositivo NON deve essere eseguito attraverso il normale ciclo di smaltimento dei rifiuti. Per informazioni maggiormente dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, fare riferimento alle indicazioni dell'autorità del vostro Paese per lo smaltimento di questi prodotti.

- Non smaltire queste apparecchiature come rifiuto municipale solido misto ma effettuare una raccolta separata.
- Il reimpiego o il corretto riciclaggio delle AEE è utile a preservare l'ambiente e la salute umana stessa.
- Secondo la Direttiva europea WEEE 2002/96/EC sono disponibili specifici centri di raccolta a cui consegnare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, ed è altresì possibile riconsegnare l'apparecchiatura al distributore all'atto dell'acquisto di una nuova equivalente.
- La pubblica amministrazione ed i produttori di AEE sono impegnati ad agevolare i processi di reimpiego e recupero dei RAEE attraverso l'organizzazione delle attività di raccolta e attraverso l'utilizzo di opportuni accorgimenti progettuali.
- La legge punisce con opportune sanzioni chi smaltisce abusivamente i RAEE.



Il formato usato per questo manuale migliora l'uso di risorse naturali riducendo la quantità di carta necessaria per stampare questa copia.



Per i dettagli relativi ai comandi
consultare il manuale cod. **77100000030200**

SOMMARIO

1	INTRODUZIONE	9
1.1	Struttura del documento	9
1.2	Convenzioni utilizzate nel documento	9
2	DESCRIZIONE	11
2.1	Contenuto della confezione	11
2.2	Parti del dispositivo	13
2.3	Etichetta di prodotto	14
2.4	Funzioni tasti: accensione	15
2.5	Funzioni tasti: Standby	16
2.6	Segnalazioni di stato	17
3	INSTALLAZIONE	19
3.1	Collegamenti	19
3.2	Abbinamento con dispositivi Bluetooth®	20
3.3	Pinout	27
3.4	Driver e SDK	28
4	FUNZIONAMENTO	29
4.1	Apertura coperchio	29
4.2	Apertura vano connettori	30
4.3	Accensione e spegnimento del dispositivo	31
4.4	Ricarica con alimentatore	32
4.5	Ricarica con stazione di ricarica (opzionale)	33
4.6	Caricamento rotolo carta	34
4.7	Modalità basso consumo (solo modalità Bluetooth®)	35
5	CONFIGURAZIONE	37
5.1	Procedura di configurazione	37
5.2	Report di setup	38
5.3	Autodiagnosi	39
5.4	Parametri dispositivo	40
5.5	Hexadecimal dump	42

6	MANUTENZIONE	43
6.1	Inceppamento carta	43
6.2	Pianificazione pulizia	45
6.3	Pulizia	46
6.4	Aggiornamento firmware	49
7	SPECIFICHE	51
7.1	Specifiche hardware	51
7.2	Specifiche carattere	55
7.3	Dimensioni dispositivo	56
7.4	Dimensioni alimentatore cod. 963GE020000301	57
7.5	Caratteristiche carta	58
7.6	Caratteri occidentali	61
8	MATERIALE DI CONSUMO	69
9	ACCESSORI	71
10	ALLINEAMENTO	73
10.1	Abilitazione dell'allineamento	74
10.2	Parametri di allineamento	76
10.3	Area stampabile	79
11	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	81
12	ASSISTENZA	83

1 INTRODUZIONE

1.1 Struttura del documento

Il presente documento è organizzato nei seguenti capitoli:

1	INTRODUZIONE	informazioni sul presente documento
2	DESCRIZIONE	descrizione generale del dispositivo
3	INSTALLAZIONE	informazioni necessarie per installare e collegare correttamente il dispositivo
4	FUNZIONAMENTO	informazioni necessarie per rendere operativo il dispositivo
5	CONFIGURAZIONE	descrizione dei parametri di configurazione del dispositivo
6	MANUTENZIONE	informazioni per la corretta e periodica manutenzione del dispositivo
7	SPECIFICHE	specifiche tecniche del dispositivo e dei supporti
8	MATERIALE DI CONSUMO	descrizione e installazione del materiale di consumo disponibile per il dispositivo
9	ACCESSORI	descrizione e installazione degli accessori disponibili per il dispositivo
10	ALLINEAMENTO	informazioni per la gestione dell'allineamento della carta
11	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	informazioni necessarie sulla risoluzione dei problemi del dispositivo
12	ASSISTENZA	informazioni necessarie per contattare il supporto di assistenza tecnica

1.2 Convenzioni utilizzate nel documento

NOTA:

Riporta delle informazioni o suggerimenti importanti per l'utilizzo del dispositivo

ATTENZIONE:

Riporta le informazioni che devono essere eseguite attentamente per non danneggiare il dispositivo

PERICOLO:

Riporta le informazioni che devono essere eseguite attentamente per non causare danni o lesioni all'operatore

2 DESCRIZIONE

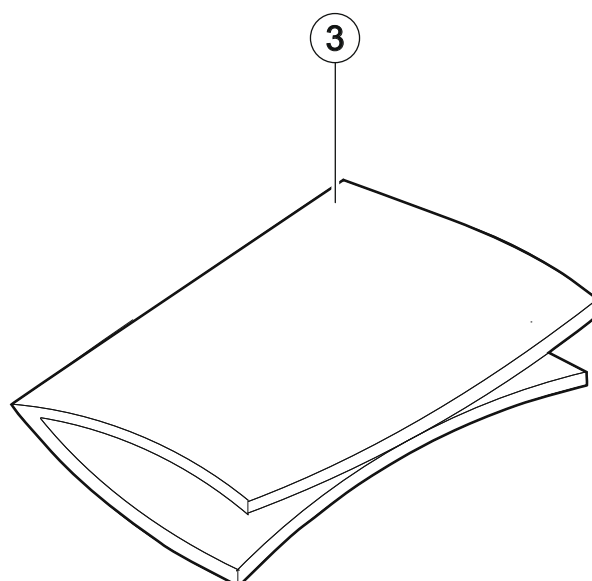
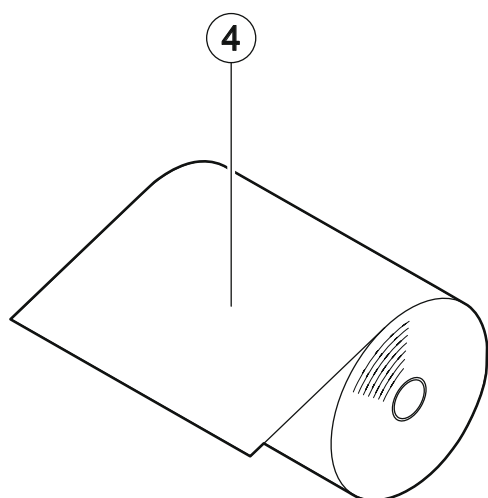
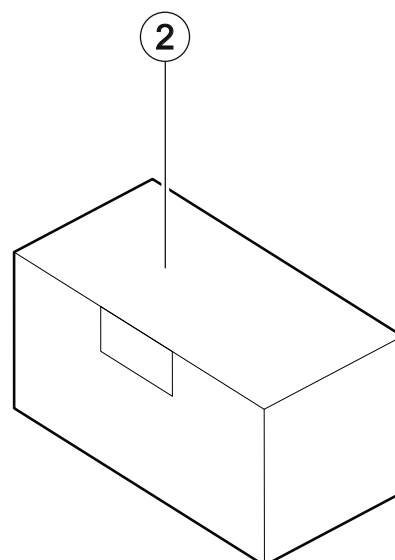
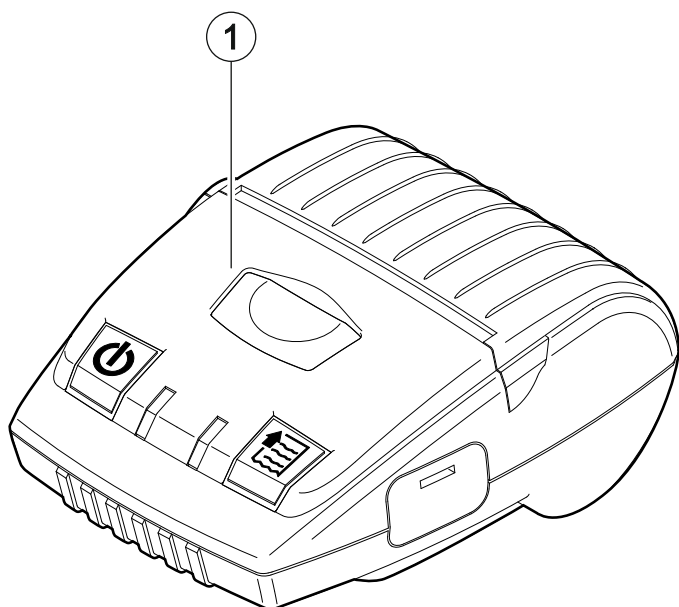
2.1 Contenuto della confezione

Rimuovete il dispositivo dal cartone, facendo attenzione a non danneggiare il materiale di imballaggio al fine di utilizzarlo per trasporti futuri.

Assicuratevi che vi siano i componenti illustrati in seguito e che essi non siano danneggiati. In caso contrario contattate il servizio di assistenza.

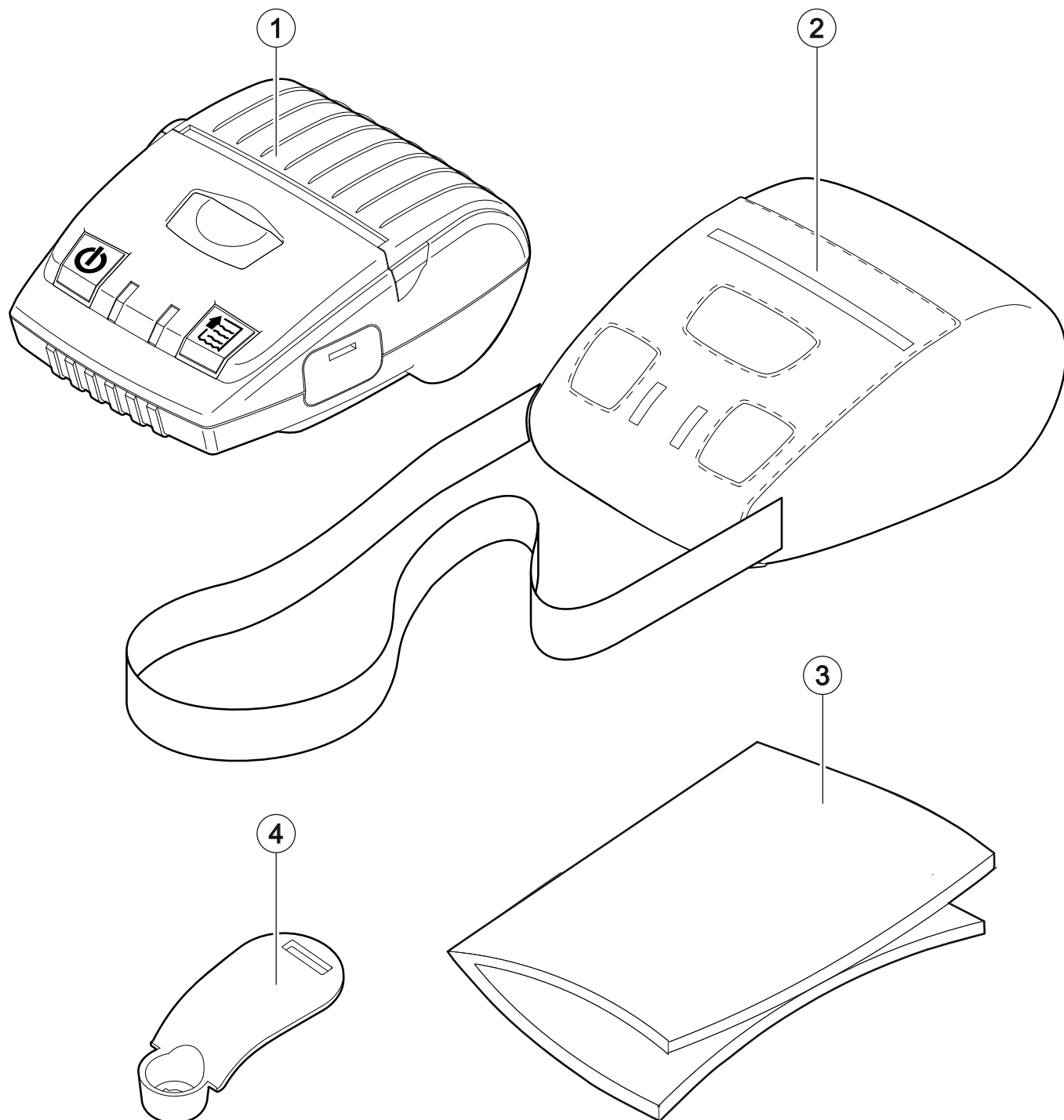
Modello MY3-A

1. Dispositivo
2. Adattatore AC
3. Guida Rapida
4. Rotolo carta



Modello MY3

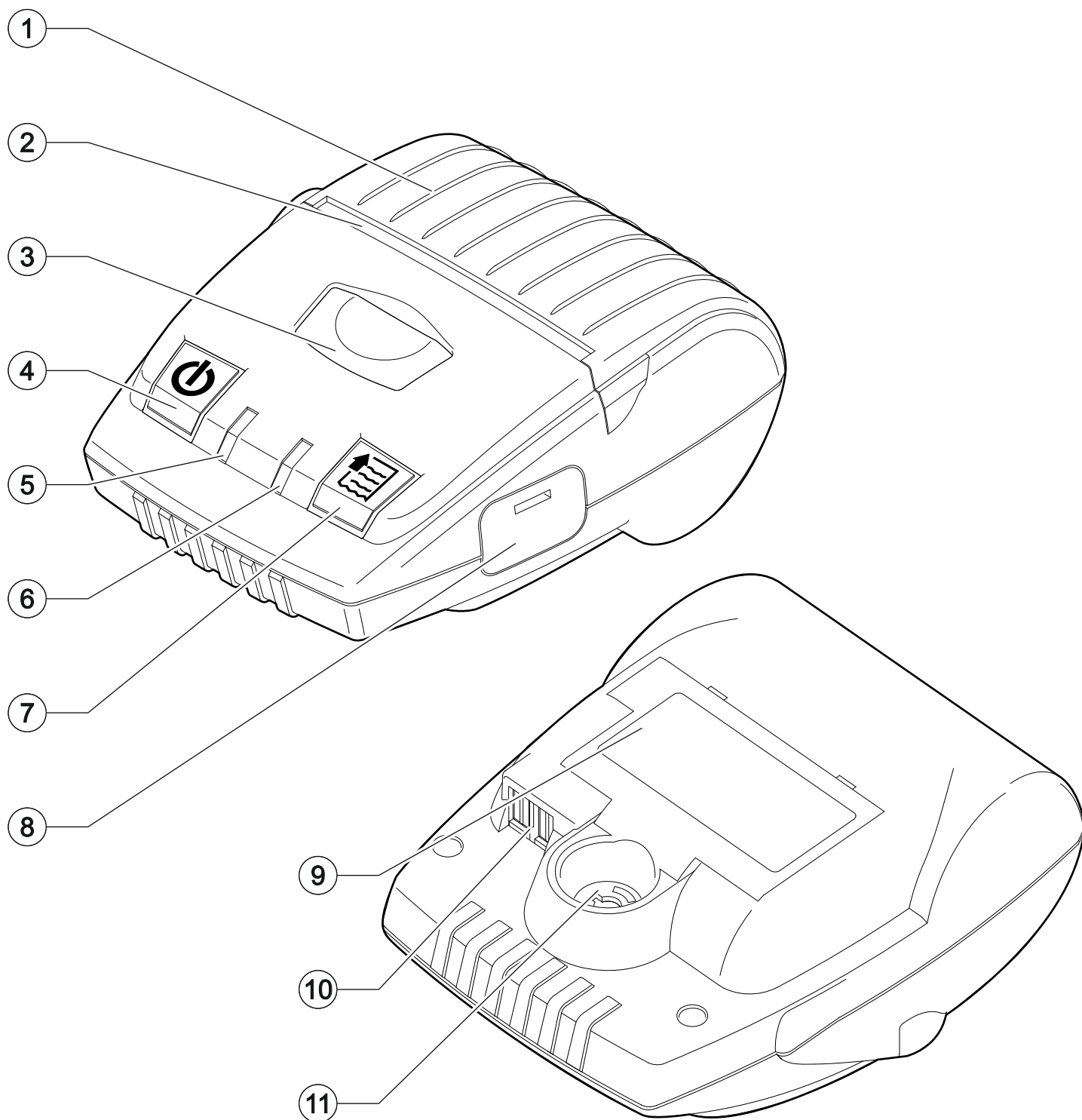
1. Dispositivo
2. Tracolla
3. Guida Rapida
4. Gancio per cintura (già montato)



- Aprire l'imballo del dispositivo.
- Estrarre il dispositivo.
- Estrarre il resto del contenuto.
- Conservare la scatola, i vassoi e gli imballi per eventuali trasporti in altre destinazioni.

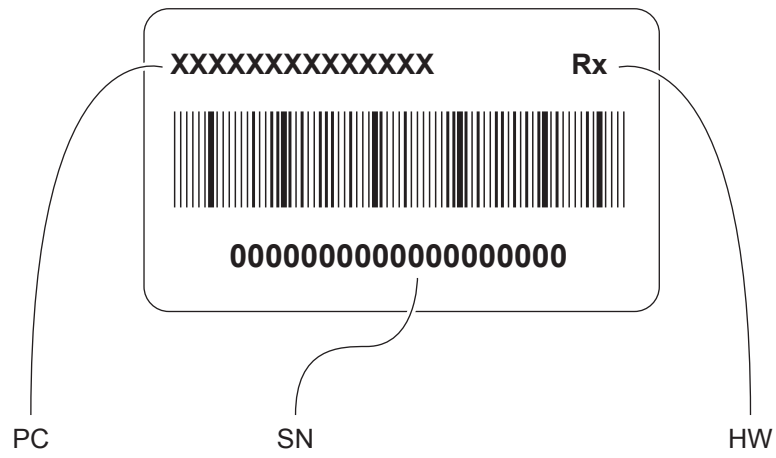
2.2 Parti del dispositivo

1. Coperchio vano carta
2. Uscita carta
3. Tasto apertura vano carta
4. Tasto ON/OFF
5. LED di stato
6. LED di ricarica
7. Tasto FEED
8. Vano connettori
9. Vano batteria
10. Contatti per stazione di ricarica
11. Alloggiamento gancio cintura

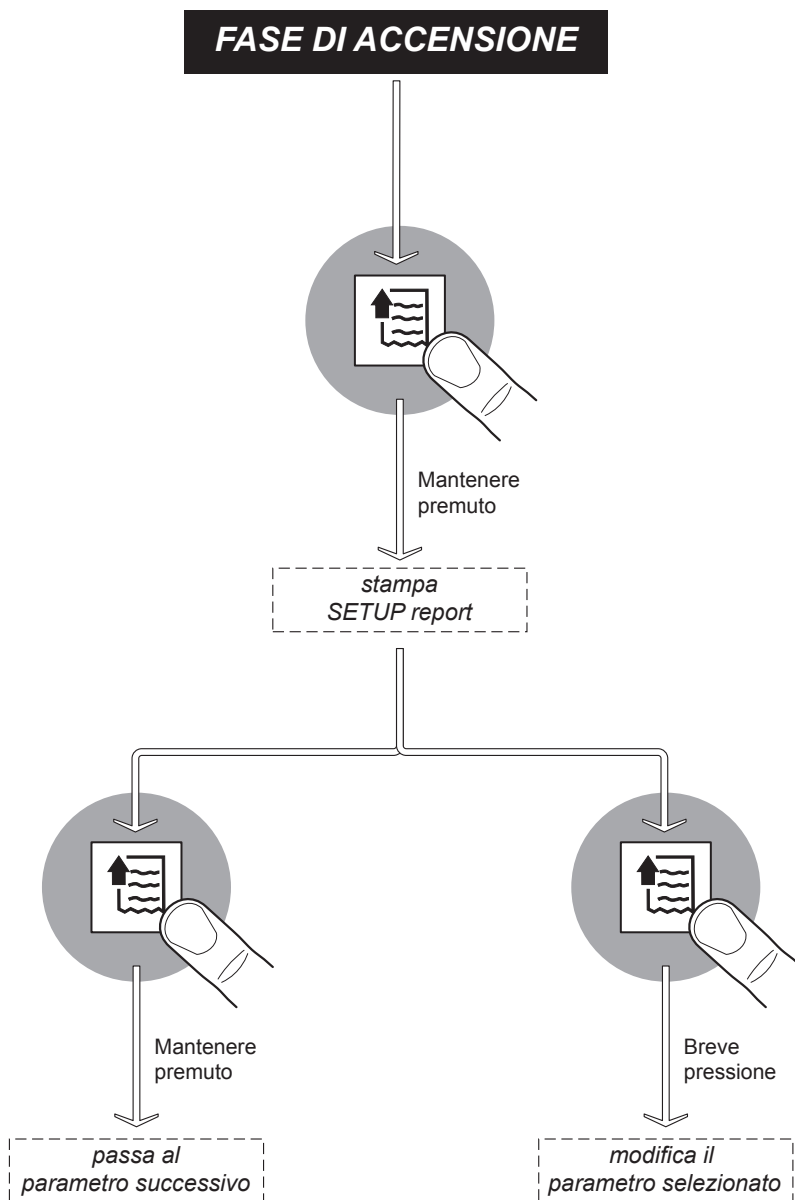


2.3 Etichetta di prodotto

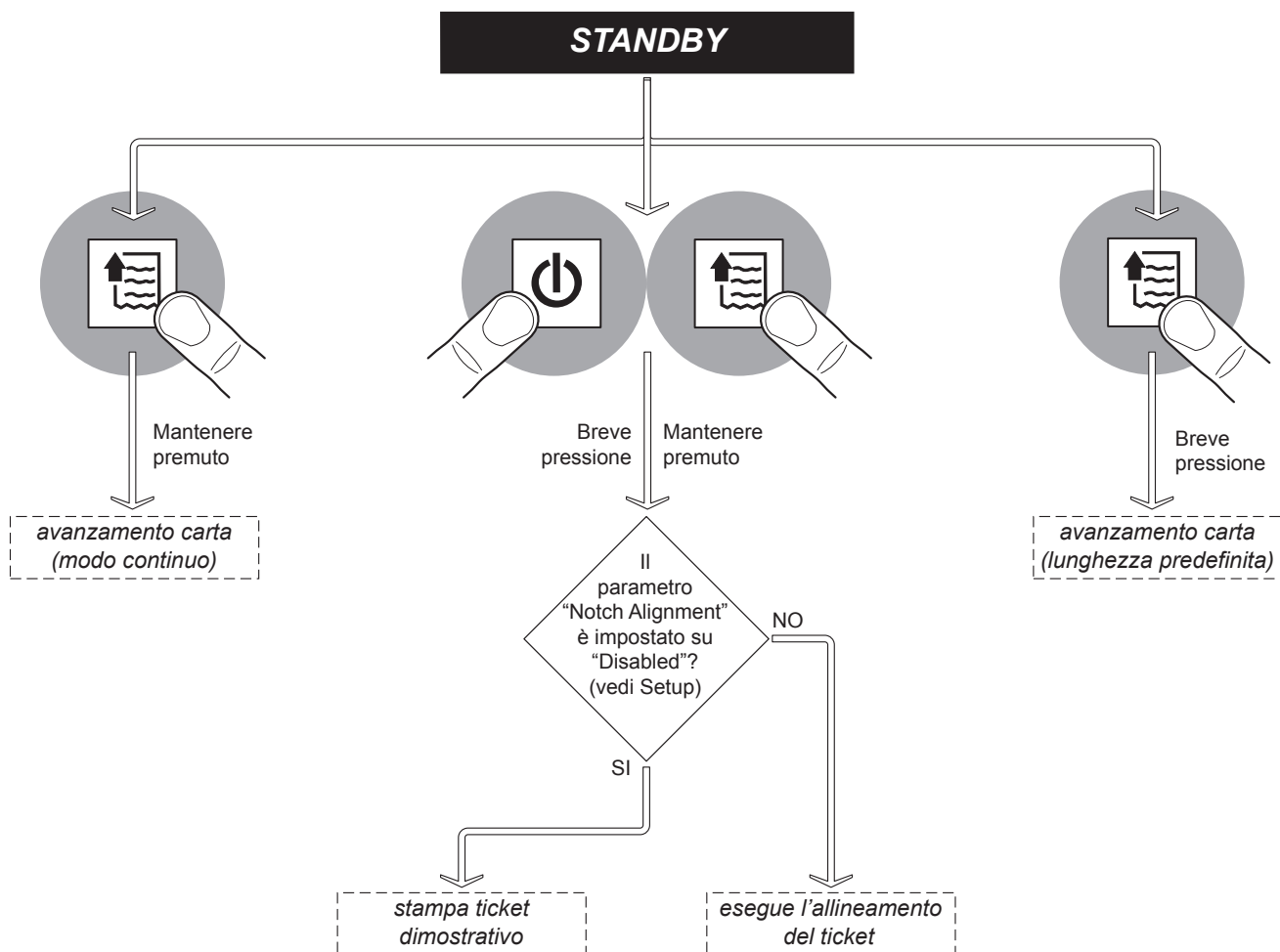
PC = Codice prodotto (14 cifre)
SN = Numero di serie
HW = Revisione hardware



2.4 Funzioni tasti: accensione








2.5 Funzioni tasti: Standby

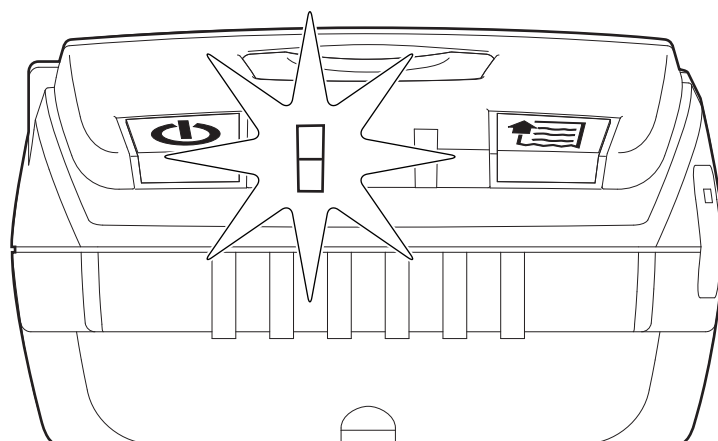


2.6 Segnalazioni di stato





I LED di stato visualizza lo stato hardware del dispositivo. In caso di malfunzionamento, il colore e la frequenza di lampeggio cambieranno in base alla seguente tabella.

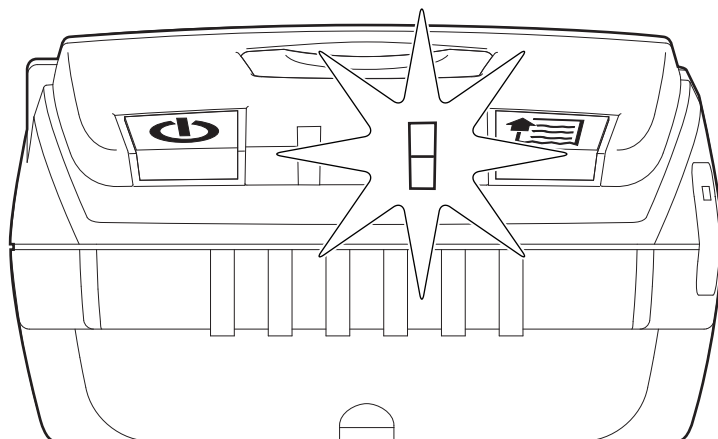
Lampeggi del LED di stato

LED DI STATO		DESCRIZIONE	
-		OFF	DISPOSITIVO SPENTO
BLU NOTIFICA STATO		x1	(Bluetooth®) DISPOSITIVO ACCESO: STANDBY
VERDE NOTIFICA STATO		x1	(USB) DISPOSITIVO ACCESO: STANDBY (Bluetooth®) MODALITÀ BASSO CONSUMO
GIALLO NOTIFICA STATO		x2	SOVRATEMPERATURA TESTINA
		x3	FINE CARTA
		x4	LIVELLO BATTERIA BASSO
VERDE ERRORE RECUPERABILE		x2	ERRORI DI RICEZIONE (parità, frame error, overrun error)
		x3	NON RICONOSCIUTO
		x4	TIME OUT RICEZIONE COMANDO



Lampeggi del LED di ricarica

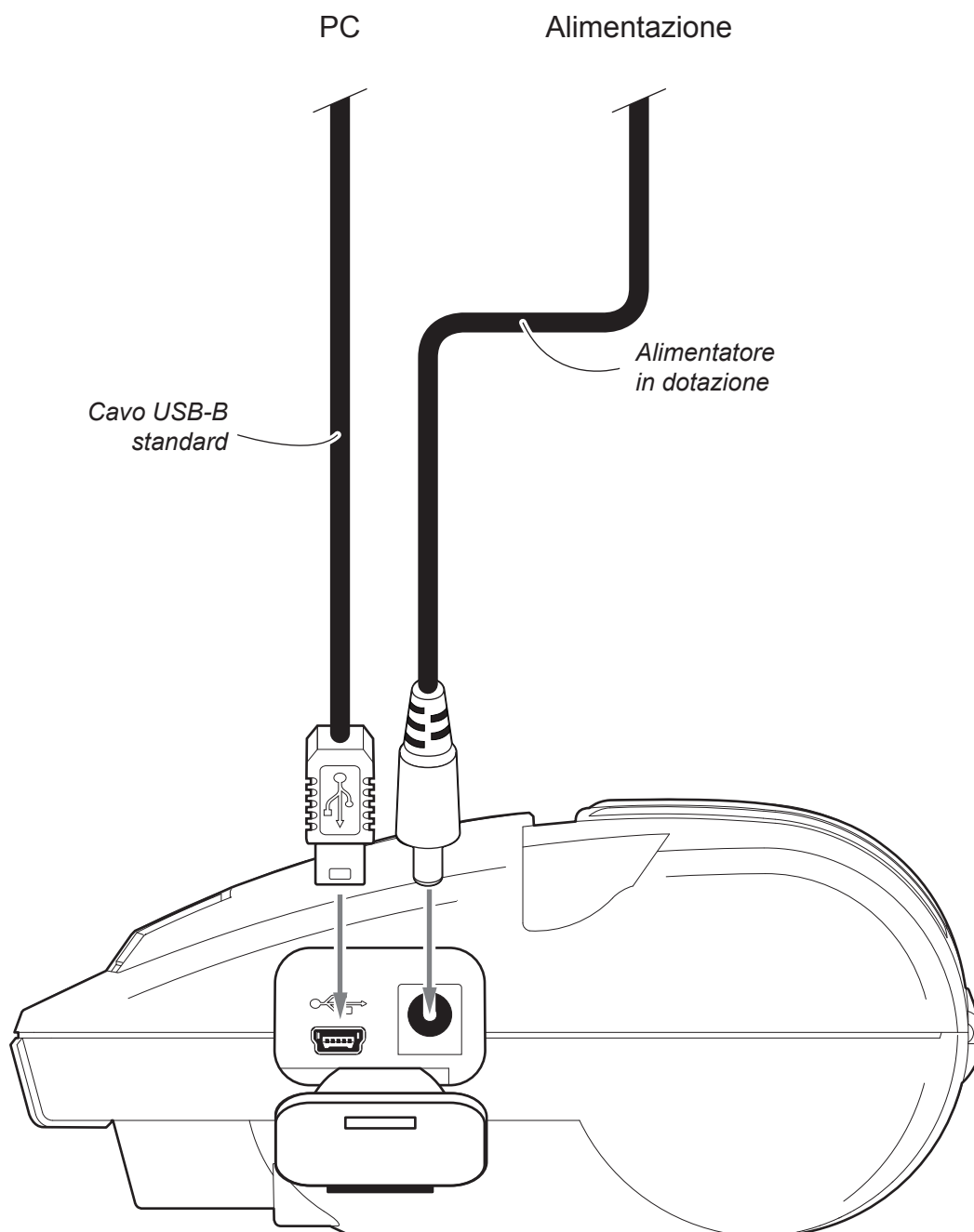
LED DI STATO		DESCRIZIONE	
-		OFF	BATTERIA OK
ROSSO ERRORE NON RECUPERABILE		x1	GUASTO ALLA BATTERIA
ROSSO BATTERIA IN CARICA		-	IN CARICA
VERDE BATTERIA IN CARICA		-	RICARICA COMPLETATA



3 INSTALLAZIONE

3.1 Collegamenti

La figura seguente illustra i possibili collegamenti del dispositivo.



ATTENZIONE: In particolari condizioni di utilizzo, si consiglia il montaggio di una ferrite sul cavo di alimentazione.

3.2 Abbinamento con dispositivi Bluetooth®

La connettività Bluetooth® di MY3 permette di stampare senza fili da un PC (es. mediante driver di stampa, un editor di testo o software di terze parti) da un dispositivo mobile Android, Windows Phone oppure Apple® (solo per MY3-A).

Per eseguire la stampa senza fili da un dispositivo (host) dotato di connettività Bluetooth® è necessario eseguire l'associazione (pairing) con la MY3.

NOTA: Le immagini delle schermate utilizzate in questo paragrafo potrebbero essere differenti dalle schermate che compaiono sul dispositivo utilizzato per la stampa, in quanto dipendenti dalla versione di sistema operativo del PC, Android, Windows Phone e iOS®.

Collegamento PC

Accertarsi che il parametro "Interface" della stampante sia impostato su Bluetooth® (vedere par. 5.4) e la stampante sia accesa.

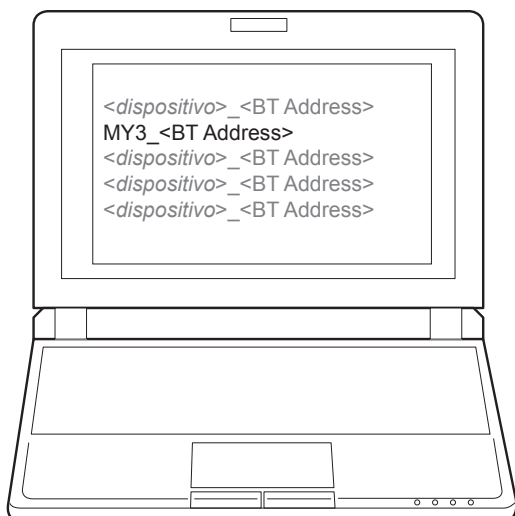
Per eseguire l'associazione con MY3 da un PC seguire le seguenti istruzioni

1



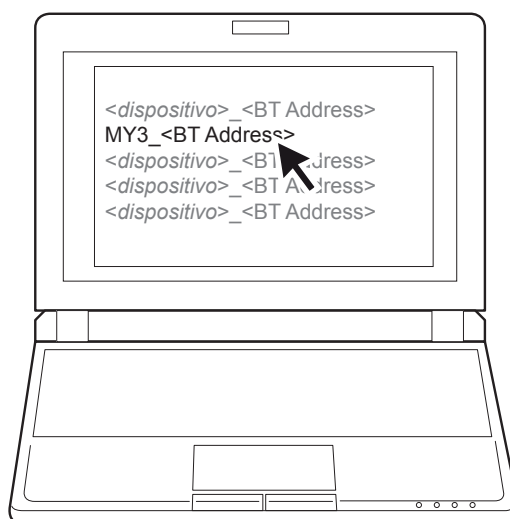
Eeguire dal PC la ricerca dei dispositivi Bluetooth® disponibili.

2



Se MY3 è nel raggio del PC, essa viene identificata come dispositivo Bluetooth® MY3_<BT Address>.

3



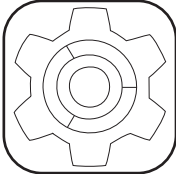
NOTA: Una volta che l'associazione (pairing) tra host e MY3 è stata fatta, non è più necessario rieseguirla neppure se viene interrotta la comunicazione (spegnimento, stand by, ecc.).

Collegamento ad un dispositivo Android

Accertarsi che il parametro "Interface" della stampante sia impostato su Bluetooth® (vedere par. 5.4) e la stampante sia accesa.


Per eseguire l'associazione con MY3 da un dispositivo Android seguire le seguenti istruzioni:

1




Toccare l'icona impostazioni per aprire il menu.

2



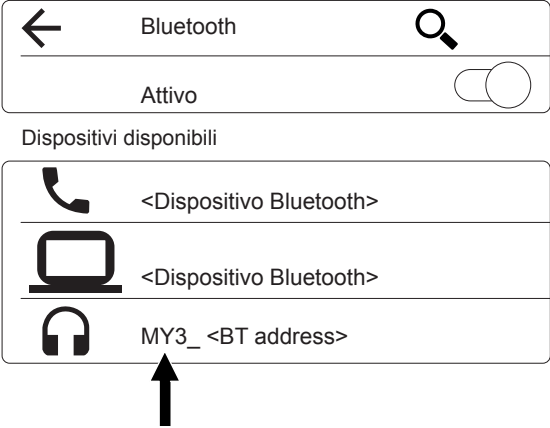
Toccare la voce di menu Bluetooth®.

3



Abilitare il Bluetooth® per attivare la ricerca del dispositivo.

4



Selezionare il dispositivo chiamato "MY3_<BT address>".

5A "Pairing BT" = Disabled

Richiesta accoppiamento Bluetooth

Dispositivo "MY3_<BT address>
Codice di accoppiamento "<numero casuale>"

Confermare accoppiamento.

Annulla

Accoppia



Se il parametro "Pairing BT" del dispositivo è impostato su Disabled (vedere par. 5.4) confermare l'accoppiamento con "MY3_<BT address>".

5B "Pairing BT" = Enabled

Richiesta accoppiamento Bluetooth

Dispositivo "MY3_<BT address>"

PIN contiene lettere o simboli.

Digitare il PIN sull'altro dispositivo.

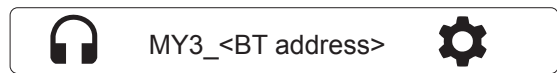
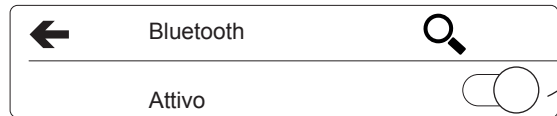
Annulla

Accoppia

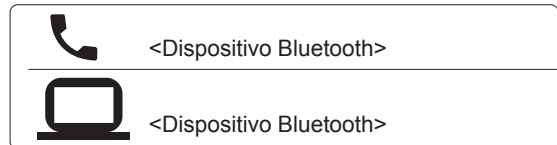


Se il parametro "Pairing BT" del dispositivo è impostato su Enabled (vedere par. 5.4) immettere il PIN '1234' per eseguire l'accoppiamento con "MY3A_<BT address>".

6



Dispositivi disponibili



Una volta eseguito l'accoppiamento non disattivare la comunicazione Bluetooth®. In quel caso la comunicazione viene interrotta.

NOTA:

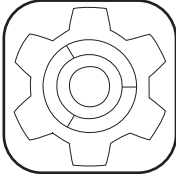
Per stampare dei biglietti dimostrativi su un dispositivo Android installare l'APP "Custom Print" disponibile nell'area DOWNLOAD del sito www.custom.biz.

Collegamento a un dispositivo Windows Phone

Accertarsi che il parametro "Interface" della stampante sia impostato su Bluetooth® (vedere par. 5.4) e la stampante sia accesa.


Per eseguire l'associazione con MY3 da un dispositivo Windows Phone seguire le seguenti istruzioni:

1



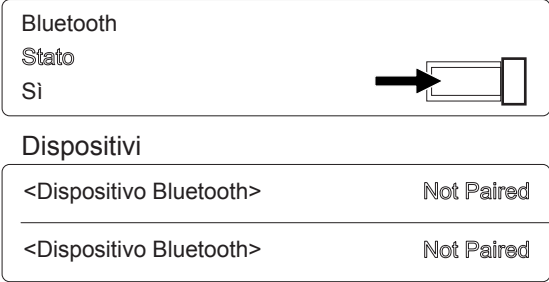
Toccare l'icona impostazioni per aprire il menu.

2



Toccare la voce di menu Bluetooth®.

3



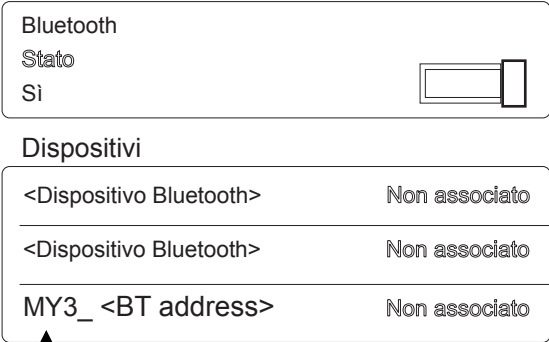
Bluetooth
Stato
Sì

Dispositivi

<Dispositivo Bluetooth>	Not Paired
<Dispositivo Bluetooth>	Not Paired

Abilitare il Bluetooth® per attivare la ricerca del dispositivo.

4



Bluetooth
Stato
Sì

Dispositivi

<Dispositivo Bluetooth>	Non associato
<Dispositivo Bluetooth>	Non associato
MY3_ <BT address>	Non associato

Selezionare il dispositivo chiamato "MY3_<BT address>".

5A "Pairing BT" = Disabled

Accessorio da associare

Controlla che il PIN "numero casuale" corrisponda al PIN visualizzato in "MY3_<BT address>".

ok	annulla
-----------	---------




Se il parametro "Pairing BT" del dispositivo è impostato su Disabled (vedere par. 5.4) confermare l'associazione con "MY3_<BT address>".

5B "Pairing BT" = Enabled

Sto associando MY3_<BT address>


Scrivi il PIN per collegarti.

fatto	annulla
--------------	---------




Se il parametro "Pairing BT" del dispositivo è impostato su Enabled (vedere par. 5.4) immettere il PIN '1234' per eseguire l'associazione con MY3_<BT address>".

6



Bluetooth

Stato

Si 

Dispositivi

MY3_<BT address>	Associato
<Dispositivo Bluetooth>	Non associato
<Dispositivo Bluetooth>	Non associato

Una volta eseguito l'abbinamento non disattivare la comunicazione Bluetooth®. In quel caso la comunicazione viene interrotta.

NOTA:

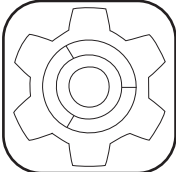
Per stampare dei biglietti dimostrativi su un dispositivo Windows Phone installare l'APP "Custom Print" disponibile nell'area DOWNLOAD del sito www.custom.biz.

Collegamento a un dispositivo iOS® (solo per MY3-A)

Accertarsi che il parametro “Interface” della stampante sia impostato su Bluetooth® e il parametro “Apple Interface” sia impostato su “Enable”(vedere par. 5.4) e la stampante sia accesa.


Per eseguire l’associazione con MY3-A da un dispositivo Apple® seguire le seguenti istruzioni:

1



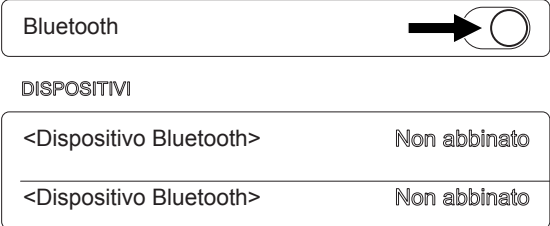
Toccare l’icona impostazioni per aprire il menu.

2



Toccare l’icona Bluetooth® per aprire il menu.

3



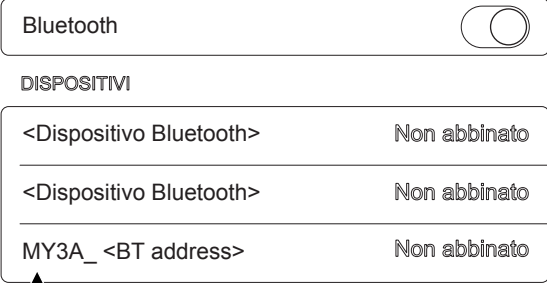
Bluetooth

DISPOSITIVI

<Dispositivo Bluetooth>	Non abbinato
<Dispositivo Bluetooth>	Non abbinato

Abilitare il Bluetooth® per attivare la ricerca del dispositivo.

4



Bluetooth

DISPOSITIVI

<Dispositivo Bluetooth>	Non abbinato
<Dispositivo Bluetooth>	Non abbinato
MY3A_<BT address>	Non abbinato

Selezionare il dispositivo chiamato “MY3A_<BT address>”.

5

Richiesta di abbinamento Bluetooth

“MY3A_<BT address>” vorrebbe abbinarsi con il tuo <device>. Conferma che il codice “ numero casuale” sia mostrato su “MY3A_ <BT address>”.

Annulla

Abbina



Confermare l'abbinamento con “MY3A_<BT address>”.

NOTA:

Per stampare biglietti dimostrativi su un dispositivo Apple® installare l'APP “CustomPrint” disponibile nell'area DOWNLOAD del sito www.custom.biz.

6



Bluetooth

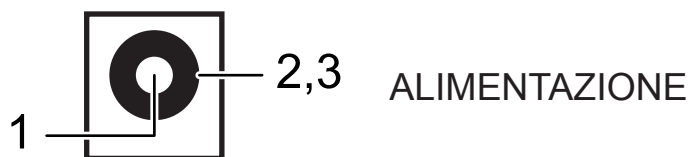


DISPOSITIVI

MY3A_<BT address>	Connesso
<Dispositivo Bluetooth>	Non abbinato
<Dispositivo Bluetooth>	Non abbinato

Una volta eseguito l'abbinamento non disattivare la comunicazione Bluetooth®. In quel caso la comunicazione viene interrotta.

3.3 Pinout



J6	1	+24 Vdc
	2	GND
	3	GND

ATTENZIONE: Rispettare la polarità dell'alimentazione.



INTERFACCIA MINI USB
Connettore MINI USB type B femmina

J1	1	USB-VBUS (out)
	2	USB-D-
	3	USB-D+
	4	n.c.
	5	GND

3.4 Driver e SDK

Sono disponibili i driver per i seguenti sistemi operativi:

SISTEMA OPERATIVO	DESCRIZIONE	PROCEDURA DI INSTALLAZIONE
Windows	Driver per Windows XP	Nel menù Avvio selezionate Esegui, digitate il percorso del SW precedentemente salvato sul vostro PC e fate click su OK. Lasciatevi poi guidare dalle istruzioni che compaiono sullo schermo per installare il driver.
	Driver per Windows VISTA (32/64bit)	
	Driver per Windows 7 (32/64bit)	
	Driver per Windows 8 (32/64bit)	
	Driver per Windows 8.1 (32/64bit)	
	Driver per OPOS	
Linux	32/64bit	Seguire le istruzioni riportate nel file README.txt contenuto nel pacchetto software scaricato precedentemente.
Android	SDK per CustomAndroidAPI	Estrarre la cartella compressa nel percorso di destinazione desiderato. Seguire le istruzioni presenti nel pacchetto software scaricato su come installare e usare la libreria
iOS (solo modelli MY3-A)	SDK per CustomiOSApi	Estrarre la cartella compressa nel percorso di destinazione desiderato. Seguire le istruzioni presenti nel pacchetto software scaricato su come installare e usare la libreria

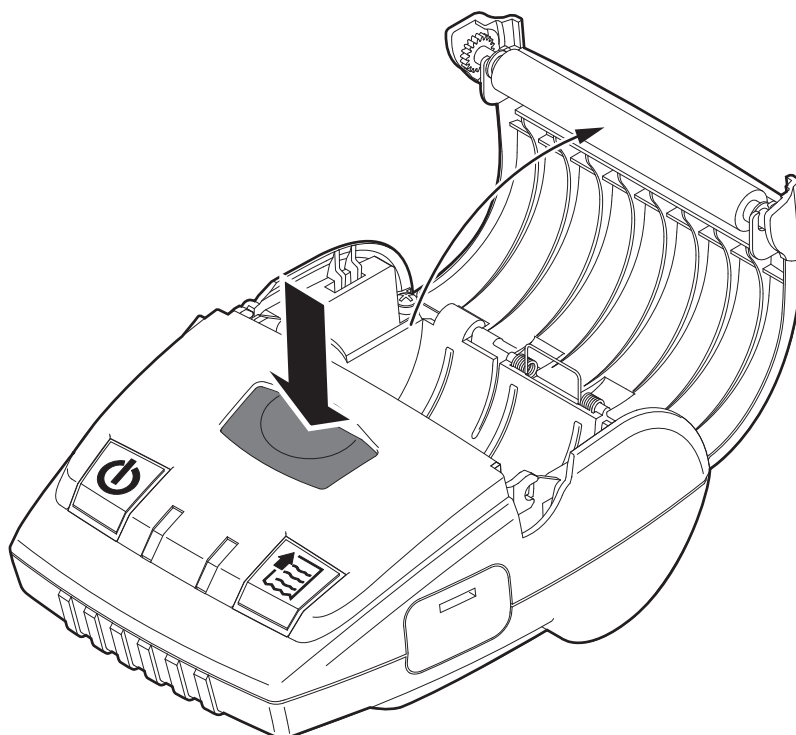
NOTA:

I pacchetti sono tutti scaricabili dalla sezione DOWNLOAD del sito www.custom.biz.

4 FUNZIONAMENTO

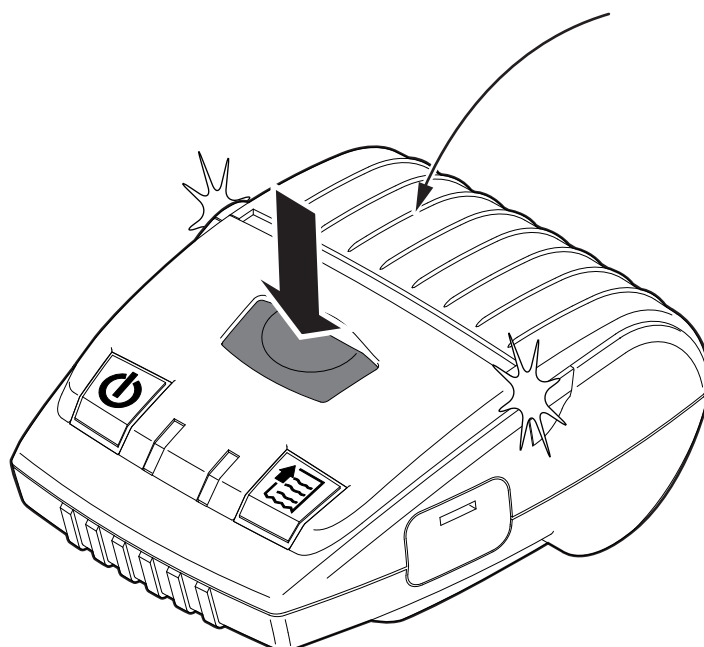
4.1 Apertura coperchio

1



Premere il tasto apertura vano carta per sollevare il coperchio.

2



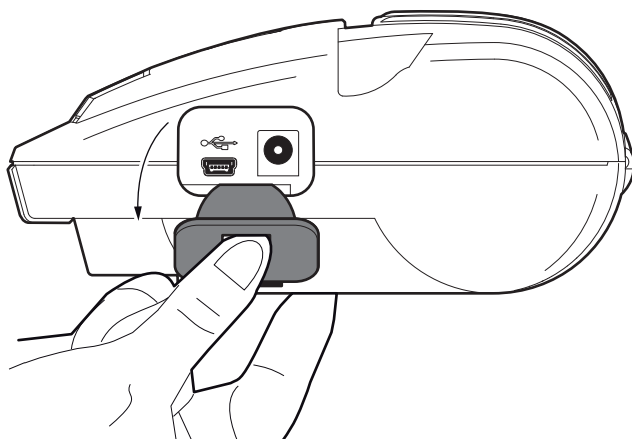
Premere il tasto apertura vano carta e chiudere il coperchio del dispositivo.

ATTENZIONE:

La chiusura del coperchio senza la preventiva pressione del tasto può provocare danni al coperchio stesso.

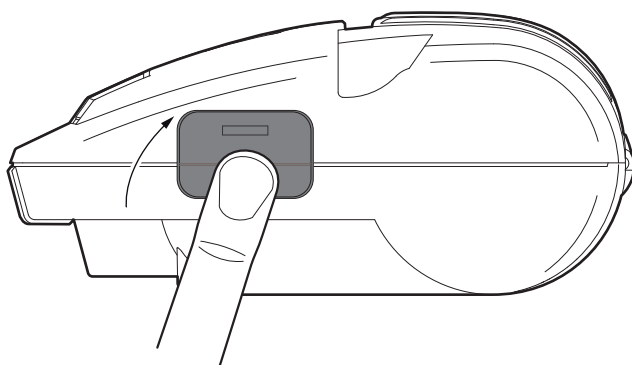
4.2 Apertura vano connettori

1



Accedere al vano connettori
rimuovendo il tappo in gomma.

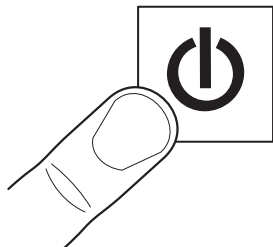
2



Se i connettori non vengono utilizzati, proteggere il vano
inserendo il tappo in gomma con una leggera pressione.

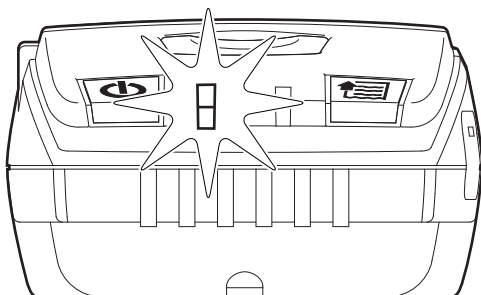
4.3 Accensione e spegnimento del dispositivo

1



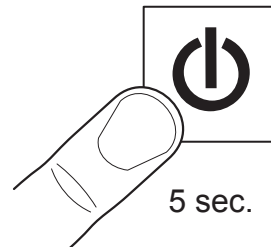
Accendere il dispositivo facendo una breve pressione sul tasto ON/OFF.

2



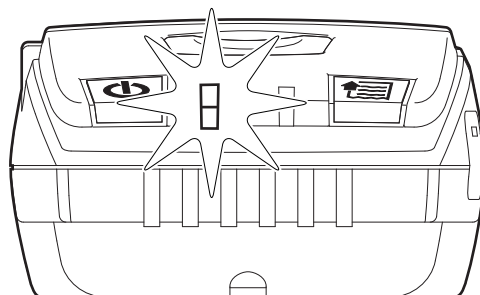
Il LED di stato si accende e il dispositivo è pronto.

3



Spegnere il dispositivo mantenendo premuto il tasto ON/OFF.

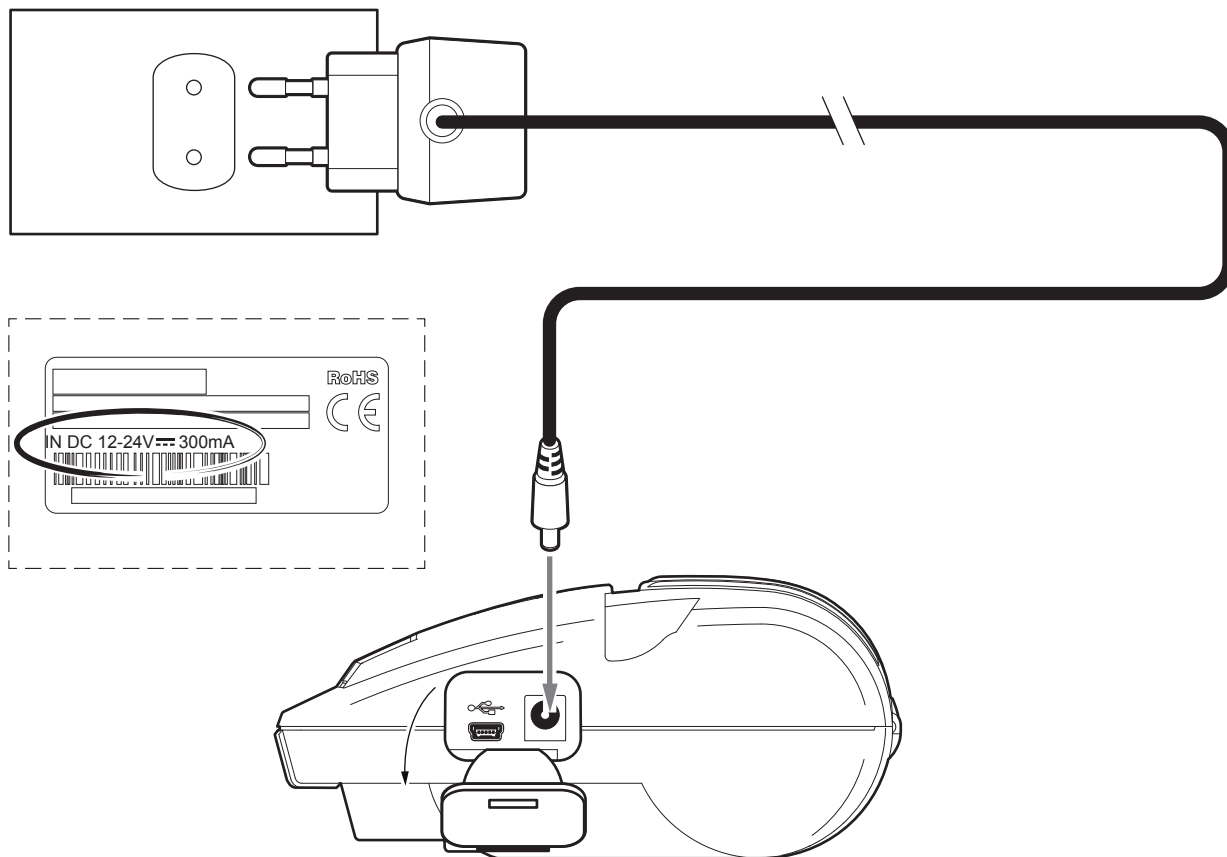
4



Il LED di stato (rosso) indica che il dispositivo si sta spegnendo.

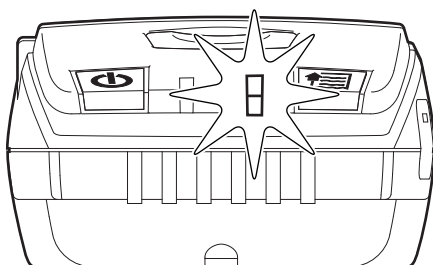
4.4 Ricarica con alimentatore

1



Aprire il vano connettori (vedi paragrafo 4.2).
Collegare l'adattatore di rete in dotazione al dispositivo e alla presa di rete.
Utilizzate il tipo di alimentazione elettrica indicato sull'etichetta del dispositivo.

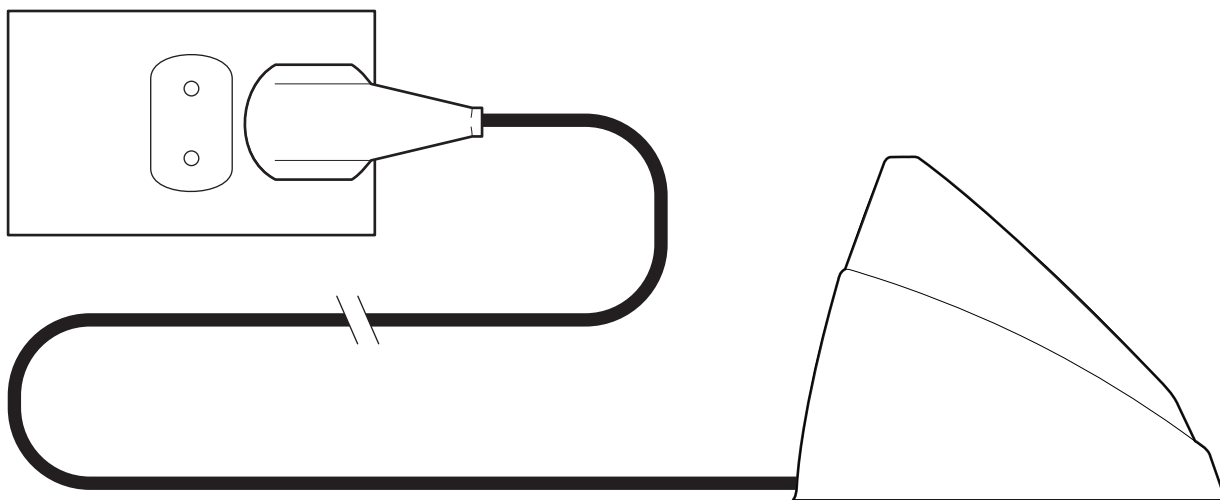
2



L'indicatore luminoso (rosso) si accende,
il dispositivo è in carica.

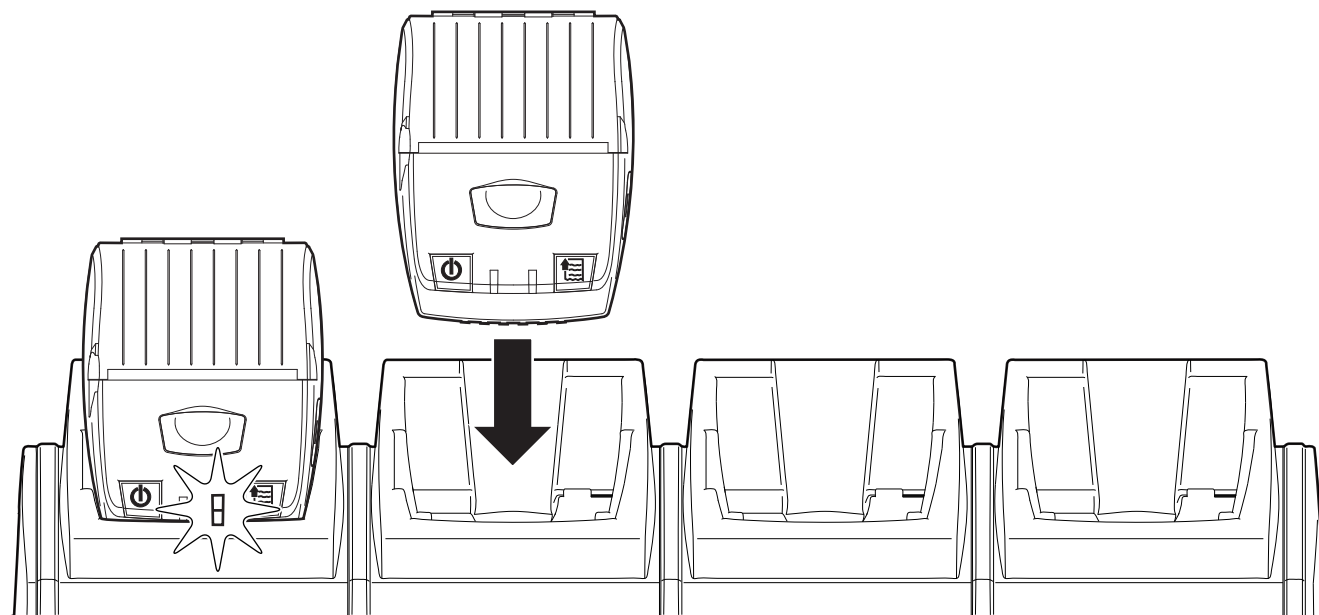
4.5 Ricarica con stazione di ricarica (opzionale)

1



Collegare la stazione di ricarica alla presa di rete.
Utilizzate il tipo di alimentazione elettrica indicato sull'etichetta del dispositivo.

2



Inserire il dispositivo nell'alloggiamento.
L'indicatore luminoso (rosso) si accende, il dispositivo è in carica.

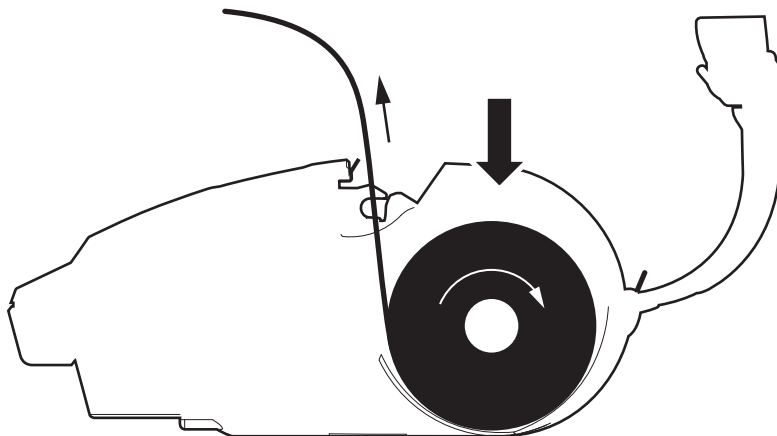
NOTA:

Se si sta utilizzando la tracolla occorre rimuoverla prima di inserire il dispositivo nell'alloggiamento della stazione di ricarica.

4.6 Caricamento rotolo carta

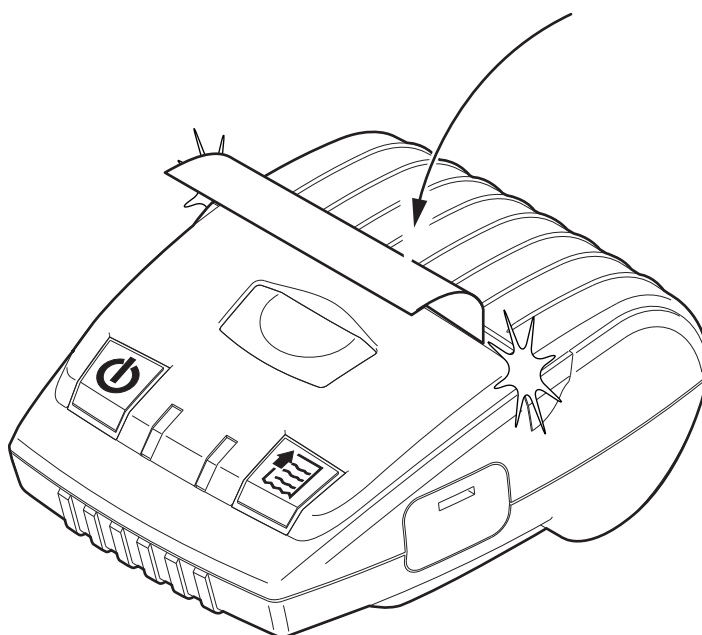
Per il caricamento della carta procedere seguendo le istruzioni fornite di seguito. Ad ogni cambio carta ispezionare l'interno del dispositivo e rimuovere eventuali residui di carta.

1



Sollevare il coperchio del dispositivo (vedi paragrafo 4.1).
Inserire il rotolo nel vano carta e far uscire la carta per alcuni centimetri.

2



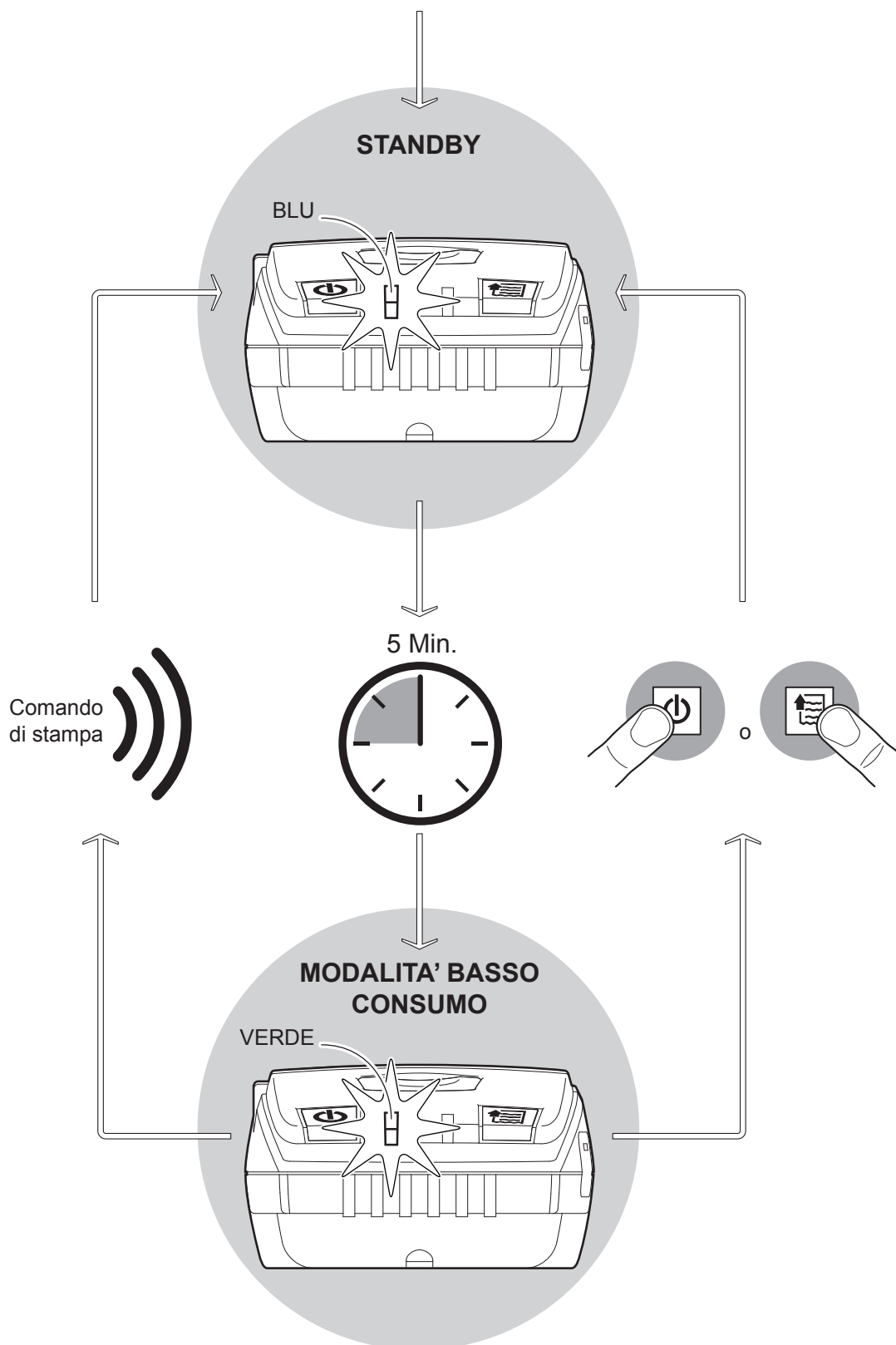
Chiudere il coperchio del dispositivo
(vedi paragrafo 4.1).

4.7 Modalità basso consumo (solo modalità Bluetooth®)

La modalità basso consumo permette il dispositivo di risparmiare energia ed aumentare l'autonomia della batteria quando si opera in modalità Bluetooth®.

La modalità basso consumo si abilita automaticamente dopo 5 minuti di inattività del dispositivo. Per terminare la modalità basso consumo e tornare alla modalità operativa premere il tasto FEED oppure il tasto ON/OFF.

Il dispositivo torna automaticamente alla modalità operativa quando riceve un comando di stampa.

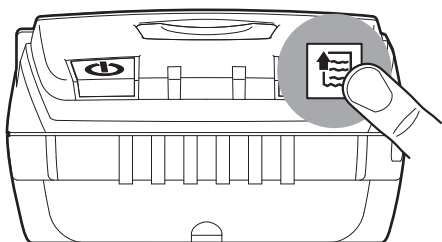


5 CONFIGURAZIONE

5.1 Procedura di configurazione

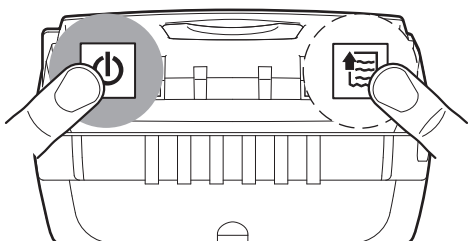
Per accedere alla procedura di configurazione e stampare uno scontrino con i parametri di funzionamento del dispositivo, seguire le seguenti istruzioni.

1



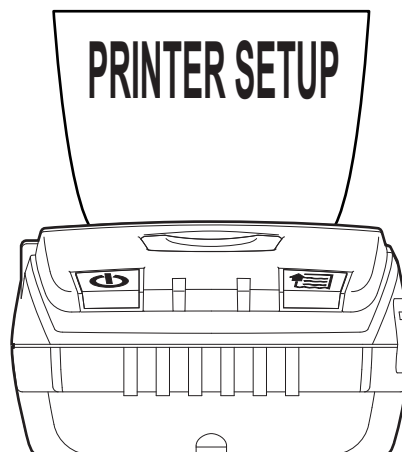
Premere il tasto FEED.

2



Mantenendo premuto il tasto FEED, accendere il dispositivo premendo brevemente il tasto ON/OFF.

3



Il dispositivo stampa la lista dei parametri di configurazione. Seguire le istruzioni stampate su carta per procedere con la configurazione.

5.2 Report di setup

La figura seguente mostra il report di setup del dispositivo. I valori dei parametri riportati in figura sono valori d'esempio; per l'elenco e la descrizione dei parametri della stampante fare riferimento ai paragrafi successivi.

*NOME DISPOSITIVO e
REVISIONE MODULI
FIRMWARE*

< device name >	-	rel.1.00
BOOT LOADER	-	rel. 1.00

PRINTER SETUP

*AUTODIAGNOSI
DISPOSITIVO*

PRINTER TYPE	=	<device name>
HEAD VOLTAGE [V]	=	07.64
HEAD TEMPERATURE [°C]	=	20
PIN BT	=	1234
BT Address	=	<BT address>
BT Module Build Rel	=	<release>

*PARAMETRI
DISPOSITIVO*

Interface	:	Bluetooth
BT Autoreconnect	:	Disabled
USB Address Number	:	0
Pairing BT.....	:	Disabled
Autofeed	:	CR Disabled
Print Mode	:	Normal
Speed / Quality.....	:	High Speed
Chars / inch	:	A=17 B=22 cpi
Columns 22 cpi.....	:	60 columns
PowerOFF time	:	30 min
Notch alignment	:	Enabled
Notch dist. [mm x 10].....	:	0
Notch dist. [mm x 1].....	:	0
Notch dist. [mm x .1].....	:	0
Print Density.....	:	0%

FUNZIONI TASTI

[FEED PUSH] *key to enter setup*
[FEED FAST PUSH] *key to skip setup*

5.3 Autodiagnosi

Il dispositivo segnala le condizioni di funzionamento nella stampa di configurazione in cui accanto al nome delle parti visualizzate vengono riportate le seguenti indicazioni

HEAD VOLTAGE	<i>valore della tensione della testina</i>
HEAD TEMPERATURE	<i>valore della temperatura della testina</i>
PIN BT*	<i>password del dispositivo</i>
BT ADDRESS*	<i>identificativo del dispositivo</i>
BT MODULE BUILD REL.*	<i>release firmware del modulo Bluetooth®</i>

NOTA:

* : Se il parametro viene stampato solo se il parametro "Interface" è impostato su *Bluetooth®*

5.4 Parametri dispositivo

Il dispositivo permette la configurazione dei parametri elencati nella seguente tabella.

I valori indicati con il simbolo ^D sono i valori impostati di default.

I settaggi eseguiti rimangono attivi anche dopo lo spegnimento del dispositivo e vengono salvati in memoria non volatile.

INTERFACE	<i>Interfaccia in uso:</i> <i>USB ^D</i> <i>Bluetooth®</i> <small>NOTA: Quando l'interfaccia Bluetooth® è abilitata non devono essere inviati dati sulla linea USB.</small>										
BT AUTORECONNECT	<i>Impostazione della funzione di collegamento automatico a dispositivi Apple®:</i> <i>Disabled ^D = Per comunicare con la stampante occorre eseguire il pairing tra il dispositivo Apple® e la stampante ogni volta che viene interrotta la comunicazione (spegnimento, stand by, ecc.)</i> <i>Enabled = La stampante tenta automaticamente di ripristinare la connessione con l'ultimo dispositivo Apple® collegato ogni volta che viene interrotta la comunicazione (spegnimento, stand by, ecc.). Prima di abilitare questa funzione occorre eseguire il pairing tra il dispositivo Apple® e la stampante.</i> <small>NOTA: Il parametro viene stampato solo nei modelli MY3-A.</small>										
USB ADDRESS NUMBER	<i>Indirizzo per l'identificazione univoca del dispositivo USB (in caso di più dispositivi USB dello stesso modello collegati ad un PC):</i> <table><tr><td><i>0 ^D</i></td><td><i>2</i></td><td><i>4</i></td><td><i>6</i></td><td><i>8</i></td></tr><tr><td><i>1</i></td><td><i>3</i></td><td><i>5</i></td><td><i>7</i></td><td><i>9</i></td></tr></table>	<i>0 ^D</i>	<i>2</i>	<i>4</i>	<i>6</i>	<i>8</i>	<i>1</i>	<i>3</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>9</i>
<i>0 ^D</i>	<i>2</i>	<i>4</i>	<i>6</i>	<i>8</i>							
<i>1</i>	<i>3</i>	<i>5</i>	<i>7</i>	<i>9</i>							
PARING BT	<i>Impostazione della funzione di associazione per i dispositivi Bluetooth® (pairing):</i> <i>Disabled ^D = disabilita la funzione di accoppiamento. Non viene richiesta una passkey per fare l'associazione</i> <i>Enabled = abilita la funzione di accoppiamento. Per eseguire il pairing inserire la passkey il numero riportato sullo scontrino di setup "PIN BT" (1234)</i> <small>NOTA: Il parametro viene stampato solo se il parametro "interface" è impostato su Bluetooth®. Per comunicare con dispositivi Apple® Bluetooth® impostare il parametro su Disabled.</small>										
PRINT MODE	<i>Modalità di stampa:</i> <i>Normal ^D = abilita la stampa nel verso normale di scrittura</i> <i>Reverse = abilita la stampa ruotata di 180°</i>										
SPEED / QUALITY	<i>Regolazione della velocità/qualità di stampa:</i> <i>Normal ^D</i> <i>Low</i>										
CHARS / LINE	<i>Selezione del font:</i> <i>A = 17 / B = 22 col</i> <i>A = 13 / B = 17 col ^D</i>										

COLUMNS 22 CPI*Seleziona il numero di colonne:*60 col^D

64 col

NOTA: Il parametro "Columns 22 cpi" viene visualizzato solo nel caso in cui il parametro "Chars/Inch" è "A=17 B=22cpi".

POWER OFF TIME*Tempo di inattività del dispositivo.*

None 4 hours

30min^D 6 hours

1 hours 8 hours

2 hours

NOTCH ALIGNMENT*Impostazione della funzione di allineamento alla tacca:*Disabled^D = l'allineamento alla tacca non viene eseguito

Enabled = l'allineamento alla tacca viene eseguito

NOTCH DISTANCE

Con il termine "Notch Distance" si definisce la distanza minima (espressa in mm) tra il margine superiore del biglietto e la tacca (vedi cap.10).

Il valore numerico di tale distanza viene composto tramite i seguenti quattro parametri che riguardano l'impostazione di un segno e di 3 cifre (2 per la parte intera del numero, 1 per la parte decimale):

*Impostazione della cifra relativa alle decine:***NOTCH DISTANCE [mm x 10]**0^D 2 4 6 8

1 3 5 7 9

*Impostazione della cifra relativa alle unità:***NOTCH DISTANCE [mm x 1]**0^D 2 4 6 8

1 3 5 7 9

*Impostazione della cifra relativa ai decimali:***NOTCH DISTANCE [mm x .1]**0^D 2 4 6 8

1 3 5 7 9

NOTE:

Ad esempio, per impostare una distanza positiva dalla tacca pari a 15mm, i parametri andranno impostati come segue:

Notch Distance [mm x 10] = 1

Notch Distance [mm x 1] = 5

Notch Distance [mm x .1] = 0

Se il parametro "Notch Alignment" è disabilitato, i parametri che compongono la "Notch Distance" non vengono stampati.

PRINT DENSITY*Regolazione della densità di stampa:*

-50% -12% +25% Label

-37% 0^D +37%

-25% +12% +50%

5.5 Hexadecimal dump

Questa funzione viene utilizzata per la diagnosi dei caratteri ricevuti dalla porta di comunicazione; i caratteri vengono stampati come codice esadecimale ed il corrispondente codice Ascii (vedi figura seguente) preceduti all'inizio di ogni riga da un contatore in esadecimale che indica il numero di byte ricevuti.

Durante la fase di accensione, se si tiene premuto il tasto FEED il dispositivo entra nella procedura di autotest e stampa il report sul setup. Finché non viene premuto un tasto o non vengono ricevuti dei caratteri dalla porta di comunicazione il dispositivo rimane in attesa nella modalità di Hexadecimal dump. Per ogni carattere inviato, lo scontrino riporta l'indicazione del valore esadecimale e ASCII (se il buffer di ricezione è pieno, i caratteri sono sottolineati). Di seguito è riportato un esempio di stampa dell' Hexadecimal dump :

```

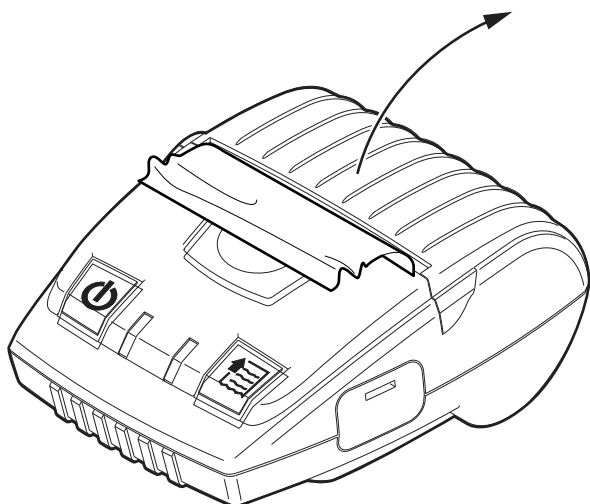
                                HEXADECIMAL DUMP

31 32 33 34 35 ...      12345 ...
39 30 31 32 33 ...      90123 ...
37 38 39 75 69 ...      789ui ...
68 6B 6A 73 64 ...      hkjsd ...
73 64 66 6B 6A ...      sdfkj ...
66 73 64 66 6B ...      fsdfk ...
65 69 6F 79 75 ...      eioyu ...
6F 72 69 75 77 ...      oriuw ...
6F 75 77 65 72 ...      ouwer ...
77 65 72 69 6F ...      werio ...
72 69 6F 75 77 ...      riouw ...
6B 6C 73 64 66 ...      klsdf ...
64 66 6B 73 64 ...      dfksd ...
73 64 66 6B 6A ...      sdfkj ...
66 6B F2 6A 73 ...      fk>j ...
6A 6B 6C 68              jklh
```

6 MANUTENZIONE

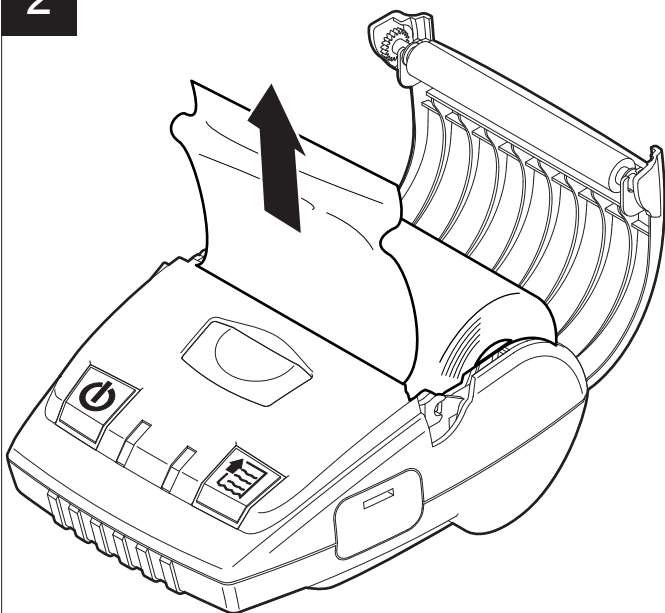
6.1 Inceppamento carta

1



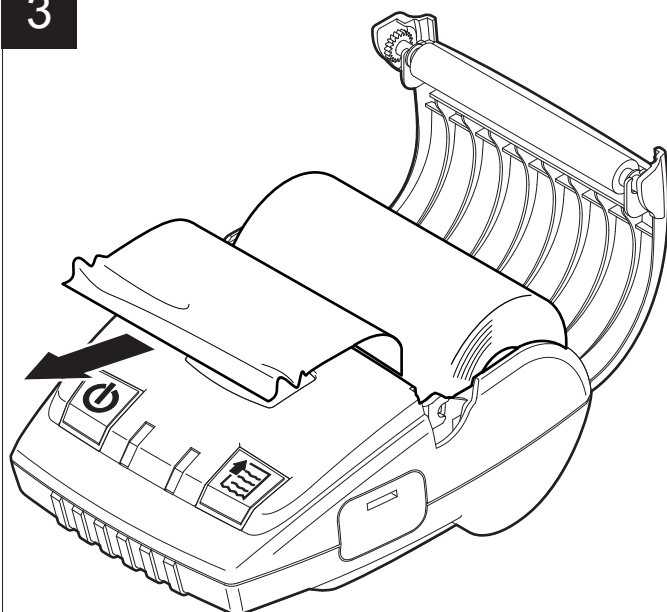
Sollevare il coperchio del dispositivo (vedere paragrafo 4.1).

2



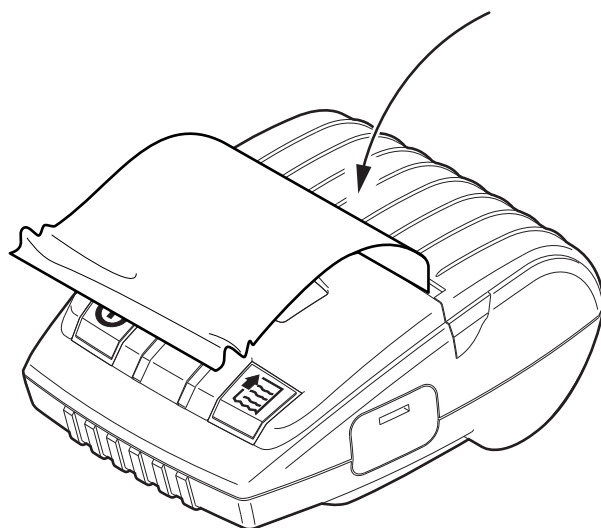
Sollevare la carta danneggiata, verificare ed eliminare eventuali residui di carta.

3



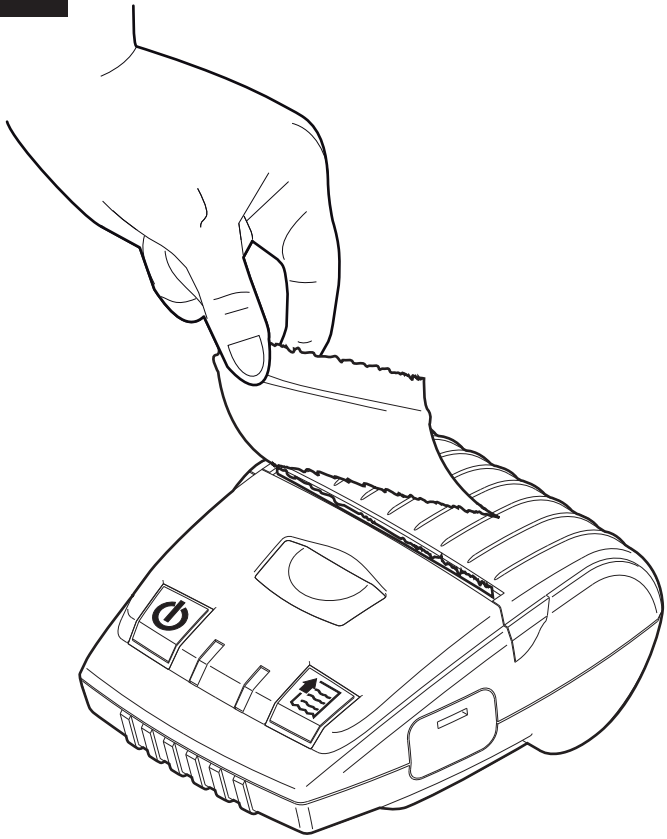
Tirare la carta in modo che la parte danneggiata rimanga all'esterno del dispositivo.

4



Chiudere il coperchio del dispositivo (vedere paragrafo 4.1).

5



Strappare la carta in eccesso.

6.2 Pianificazione pulizia

La pulizia regolare del dispositivo mantiene la qualità di stampa e ne prolunga la durata nel tempo. La tabella seguente riporta la pianificazione consigliata per la pulizia.

OGNI CAMBIO CARTA	
Testina di stampa	Utilizzare alcol isopropilico
Rullo	Utilizzare alcol isopropilico
OGNI 5 CAMBI CARTA	
Percorso carta	Utilizzare aria compressa o pinzette
Sensore	Utilizzare aria compressa
OGNI 6 MESI O QUANDO NECESSARIO	
Carrozzeria	Utilizzare aria compressa o un panno morbido

Per le procedure specifiche, vedere le pagine successive.

NOTE:

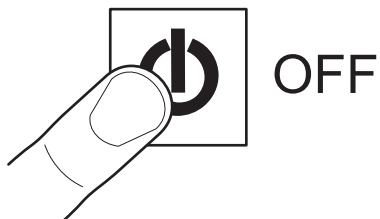
Se si utilizza il dispositivo in ambienti molto polverosi, occorre ridurre gli intervalli di pulizia.

6.3 Pulizia

Per le operazioni di pulizia periodica del dispositivo, fare riferimento alle istruzioni seguenti.

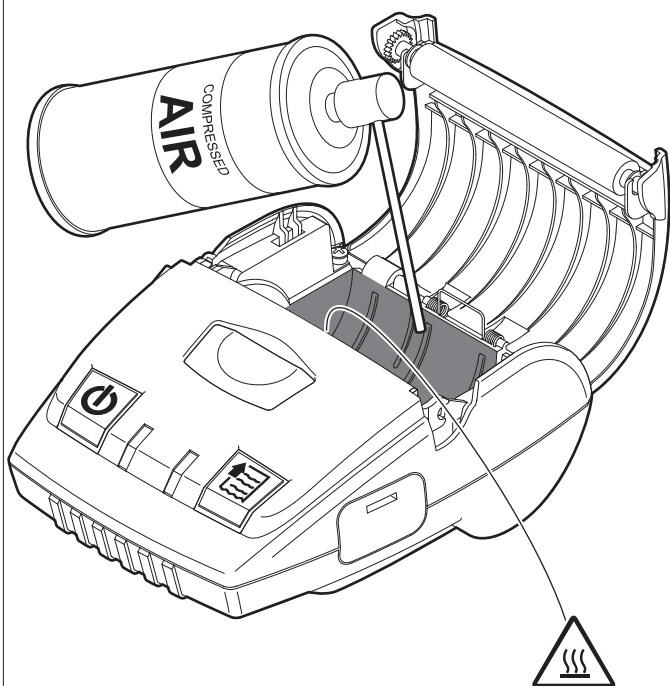
Percorso carta

1



Spegnere il dispositivo e aprire il coperchio.

2



ATTENZIONE:

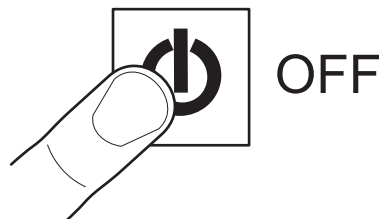
Non utilizzare alcol, solventi o spazzole dure. Assicurarsi che acqua o altri liquidi non penetrino all'interno del dispositivo.



Pulire la zona del dispositivo interessata dal passaggio della carta utilizzando aria compressa.

Rullo di stampa

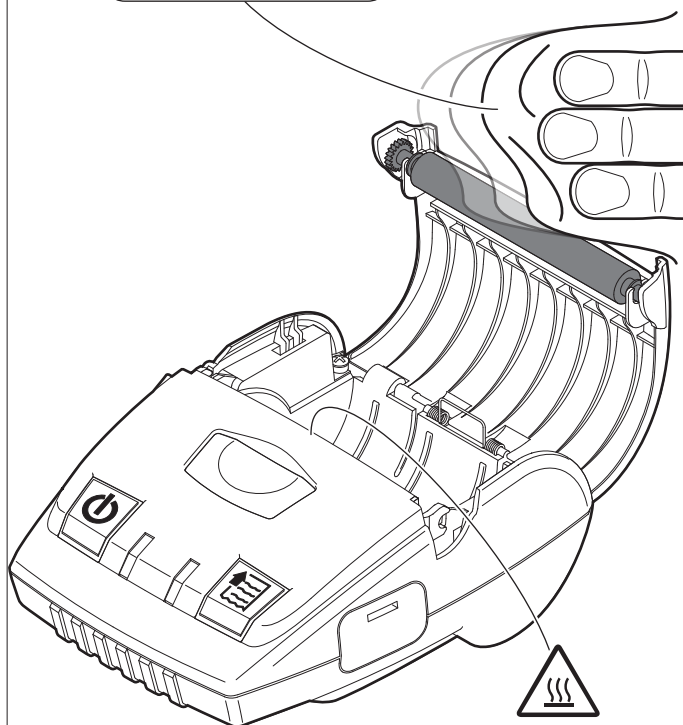
1



Spegnere il dispositivo e aprire il coperchio.

2

ISOPROPYL ALCOHOL



ATTENZIONE:

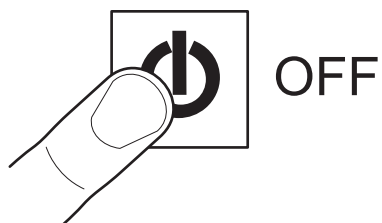
Non utilizzare solventi o spazzole dure. Assicurarsi che acqua o altri liquidi non penetrino all'interno del dispositivo.



Pulire il rullo di stampa utilizzando un panno anti-graffio imbevuto di alcol isopropilico.

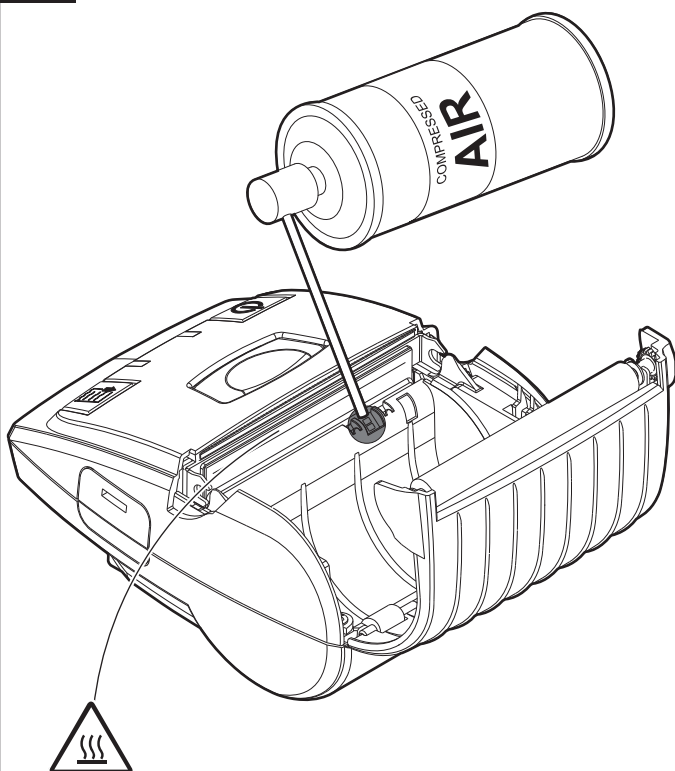
Sensore

1



Spegnere il dispositivo e aprire il coperchio.

2



ATTENZIONE:

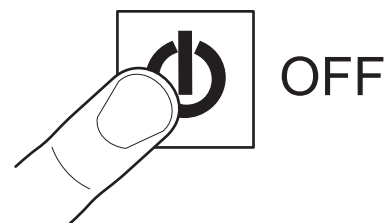
Non utilizzare alcol, solventi o spazzole dure. Assicurarsi che acqua o altri liquidi non penetrino all'interno del dispositivo.



Pulire i sensori del dispositivo utilizzando aria compressa.

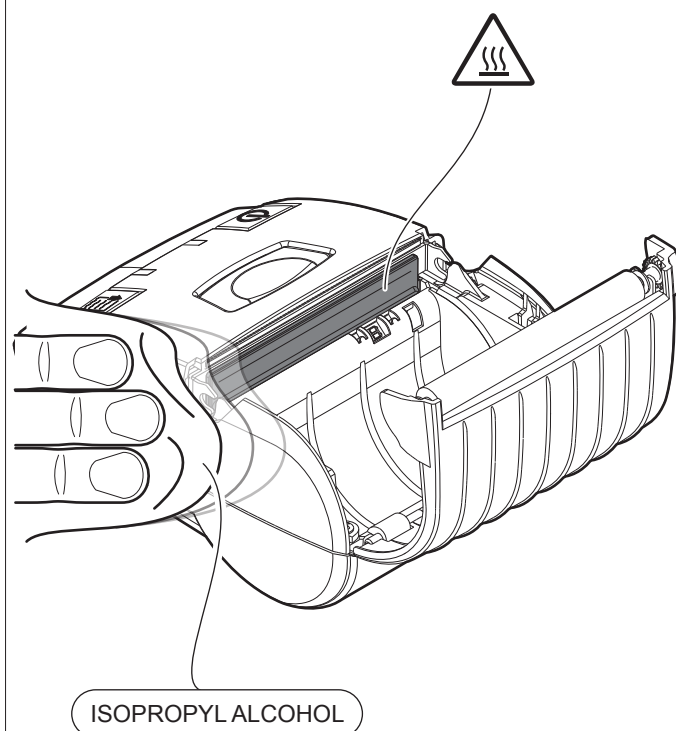
Testina di stampa

1



Spegnere il dispositivo e aprire il coperchio.

2



ATTENZIONE:

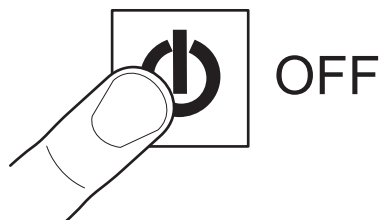
Non utilizzare solventi o spazzole dure. Assicurarsi che acqua o altri liquidi non penetrino all'interno del dispositivo.



Pulire la testina di stampa utilizzando un panno anti-graffio imbevuto di alcol isopropilico.

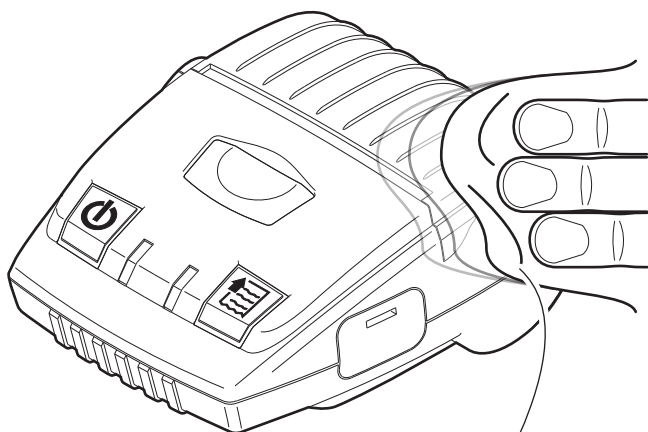
Carrozzeria

1



Spegnere il dispositivo.

2



ISOPROPYL ALCOHOL

ATTENZIONE:

Non utilizzare solventi o spazzole dure. Assicurarsi che acqua o altri liquidi non penetrino all'interno del dispositivo.



Pulire il dispositivo utilizzando aria compressa o un panno morbido.

6.4 Aggiornamento firmware

ATTENZIONE: Durante la comunicazione tra PC e dispositivo per l'aggiornamento del firmware è severamente vietato disconnettere il cavo di comunicazione o togliere alimentazione a uno dei dispositivi per non compromettere il corretto funzionamento della macchina.

NOTA:

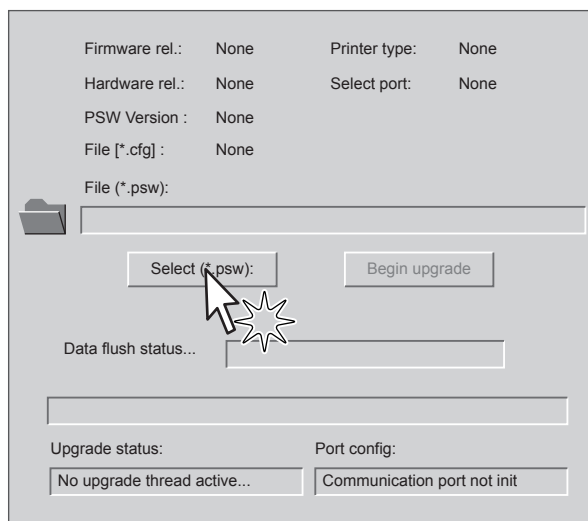
La versione firmware più aggiornata è disponibile nell'area DOWNLOAD del sito www.custom.biz.

Installare sul PC utilizzato per l'upgrade il software UPGCEPRN disponibile nell'area DOWNLOAD del sito www.custom.biz.

NOTA: Prima di procedere con l'aggiornamento del firmware assicurarsi che il parametro "Interfaccia" sia stato impostato come "USB"

par. 3.1).

6. Accendere il dispositivo.
7. Avviare il software UPGCEPRN.
8. Selezionare il percorso del file di aggiornamento .PSW:



9. Selezionare la voce USB e quindi il dispositivo USB tra quelli proposti (es. device1):

Aggiornamento via USB

ATTENZIONE:

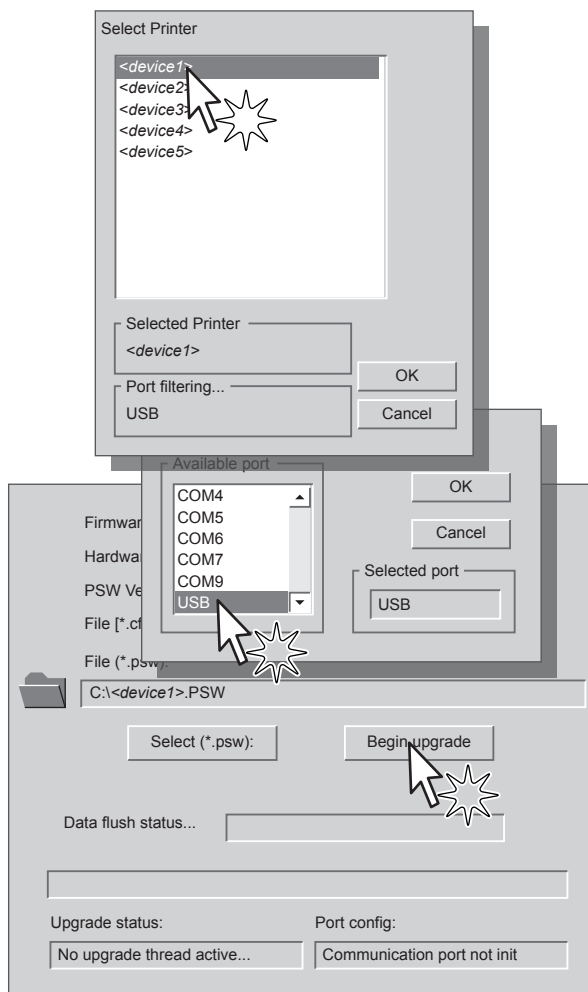
Solo per la fase di aggiornamento del firmware, il collegamento tra PC e macchina deve essere eseguito in maniera diretta, senza cioè l'utilizzo di dispositivi HUB.

Solo per la fase di aggiornamento del firmware, non collegare o scollegare altri dispositivi USB.

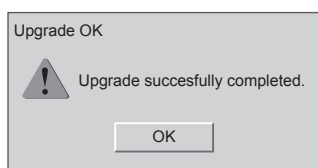
NOTA: Per la comunicazione via USB è necessario installare sul PC il driver del dispositivo disponibile nell'area DOWNLOAD del sito www.custom.biz.

Procedere come segue:

1. Prendere nota del codice prodotto (14 cifre) riportato sull'etichetta del dispositivo (vedi par.2.3).
2. Collegarsi al sito www.custom.biz e scaricare la versione firmware adatta dall'area DOWNLOAD.
3. Eseguire la stampa del SETUP (vedi capitolo 5).
4. Spegnerne il dispositivo.
5. Collegare il dispositivo al PC mediante cavo USB (vedi



10. Dopo alcuni minuti un messaggio a video avverte che l'aggiornamento è terminato.



11. Eseguire nuovamente la stampa del SETUP per verificare la nuova release del firmware (vedi capitolo 5).

7 SPECIFICHE

7.1 Specifiche hardware

GENERALI	
Sensore	Presenza carta, temperatura della testina
MTBF ⁽¹⁾	740 000 ore
Emulazione	CUSTOM/POS
Driver di stampa	
MY3	Windows XP, Windows VISTA (32/64bit) Windows 7 (32/64bit) Windows 8 (32/64bit) Windows 8.1 (32/64bit) Linux Android
MY3-A	Windows XP, Windows VISTA (32/64bit) Windows 7 (32/64bit) Windows 8 (32/64bit) Windows 8.1 (32/64bit) Linux Android iOS
INTERFACCE	
Connettore USB	USB = 2.0 Full Speed
Bluetooth®	MY3 = Bluetooth® = 2.0 MY3-A = Bluetooth® = 3.0
MEMORIE	
Buffer di ricezione	2 Kbytes
Memoria Flash	512 Kbytes
Memoria RAM	96 Kbytes
Memoria grafica	4 loghi (576 x 460 dots)

DISPOSITIVO

Risoluzione 203 dpi (8dot/mm)

Larghezza stampa 72 mm

Metodo di stampa Termico con testina fissa

Velocità di stampa ^{(2) (3) (4)} Max 80 mm/s

Affidabilità testina ⁽³⁾

Resistenza all'abrasione ⁽⁵⁾ 100 Km (con carta consigliata)

Numero impulsi 1 M (12.5% impulsi)

Modo di stampa Normal, 90°, 180°, 270°

Formati di stampa Altezza/Larghezza da 1 a 8, grassetto, negativo, sottolineato, corsivo

Font caratteri

MY3 PC437, PC850, PC860, PC863, PC865, PC858 (euro)

MY3-A PC437, PC850, PC860, PC863, PC865, PC866, PC858 (euro)

Formati barcode stampabili

MY3 UPCA, UPCE, EAN13, EAN8, CODE39, ITF, CODABAR, CODE93, CODE128, CODE32, PDF417, DATAMATRIX, QRCODE

MY3-A UPCA, UPCE, EAN13, EAN8, CODE39, ITF, CODABAR, CODE93, CODE128, CODE32

CARTA

Tipo carta Carta termica in rotolo. Lato termico all'esterno del rotolo

Larghezza carta 76.2 ± 0.5 mm

Grammatura carta da 55 g/m² a 100 g/m²

Spessore carta da 61 µm a 100 µm

Carta consigliata KANZAN KF50 e KP460
MITSUBISHI PF5067 e TL4000

Fine carta	Non attaccata all'anima
Diametro esterno rotolo	Max Ø45 mm
Diametro interno anima	12mm ± 1 mm 25mm ± 1 mm
Tipo anima	Cartone o plastica
PERIFERICHE COLLEGABILI	
PC	
Dispositivi Bluetooth®	
SPECIFICHE ELETTRICHE DISPOSITIVO	
Alimentazione	MY3 = 12 Vdc - 24 Vdc ±10% (alimentatore esterno 18 V) MY3-A = 5 Vdc - 24 Vdc ±10% (alimentatore esterno 18 V)
Assorbimento Medio ⁽³⁾	0.3 A
Assorbimento Standby	0.02 A
SPECIFICHE ELETTRICHE ALIMENTATORE cod.963GE020000301	
Tensione di alimentazione	da 100 Vac a 240 Vac
Frequenza	da 50 Hz a 60 Hz
Output	18 V 1 A
Potenza	18 W
SPECIFICHE BATTERIE cod. 28D30000000005	
Pacco batterie	Li-ion 7.4V 1500mAh
Ricarica con alimentatore	da 12 Vdc a 24 Vdc (300 mA)
Ciclo di ricarica ⁽⁶⁾	Max 3 ore
Autonomia	
Stampa	8 ore x 750 ticket
Standby	USB = 1000 min Bluetooth® = 1000 min

Specifiche d'ingresso

Tensione	da 90 Vac a 264 Vac
----------	---------------------

Corrente	Max 0.8 A
----------	-----------

Frequenza	da 47 Hz a 63 Hz
-----------	------------------

Specifiche d'uscita

Tensione	24 Vdc
----------	--------

Corrente	da 0.1 A a 1.3 A
----------	------------------

Efficienza	75 %
------------	------

Specifiche ambientali

Temperatura di funzionamento	da -10 °C a 70 °C
------------------------------	-------------------

Umidità relativa	da 20 % Rh a 85 % Rh
------------------	----------------------

Temperatura di stoccaggio	da -10 °C a 75 °C
---------------------------	-------------------

Umidità di stoccaggio	da 10 % Rh a 95 % Rh
-----------------------	----------------------

Protezioni	Cortocircuito, sovraccarico
------------	-----------------------------

SPECIFICHE AMBIENTALI

Temperatura di funzionamento ⁽⁷⁾	da -15 °C a 55 °C
---	-------------------

Umidità relativa	da 10% Rh a 85% Rh
------------------	--------------------

Temperatura di stoccaggio	da -20 °C a +70 °C
---------------------------	--------------------

Umidità di stoccaggio	da 10% Rh a 90% Rh
-----------------------	--------------------

NOTE:

(1) : Scheda di controllo.

(2) : Dipendente dallo stato delle batterie, dalla tipologia della stampa e dalla temperatura ambiente.

(3) : Rispettando la regolare pianificazione della pulizia delle parti del dispositivo.

(4) : Riferito ad uno scontrino tipico (L = 10cm, Densità = 12,5% dots accesi).

(5) : Sono esclusi i danni causati da graffi, ESD e elettromigrazione.

(6) : Con batterie completamente scariche.

(7) : In carica da 0°C a 45°C

7.2 Specifiche carattere

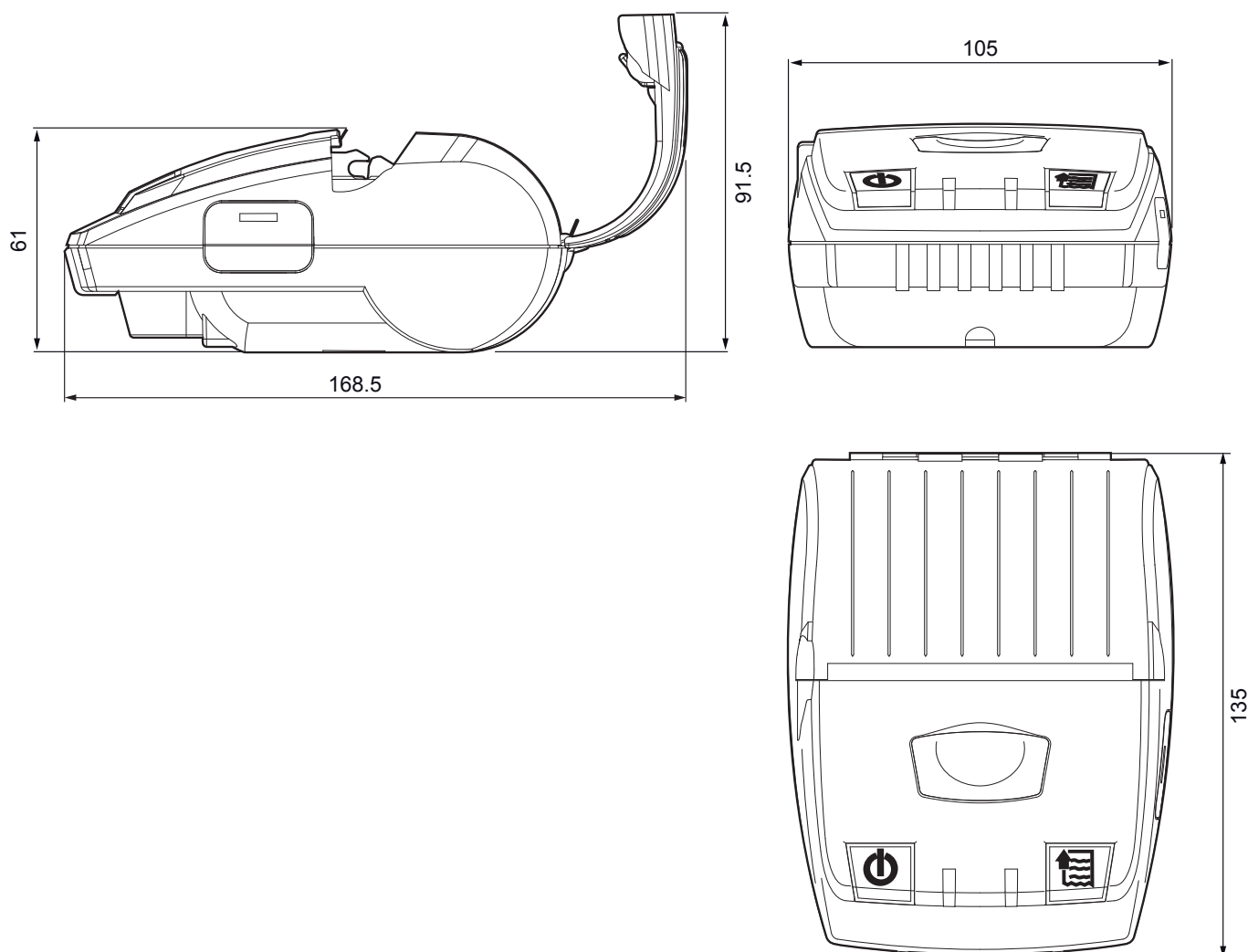
Set di caratteri		3	
Densità di carattere	13 cpi	17 cpi	22 cpi
Numero di colonne	36	48	60/64
Caratteri / sec	960	1280	1707
Linee / sec	26	26	26
Caratteri (L x H mm)-Normale	2 x 3	1.5 x 3	1 x 3

NOTA: Valori teorici.

7.3 Dimensioni dispositivo

Lunghezza	con coperchio chiuso 135 mm con coperchio aperto 168.5 mm
Altezza	con coperchio chiuso 61 mm con coperchio aperto 91.5 mm
Larghezza	105 mm
Peso	senza carta 320 g con carta 400 g

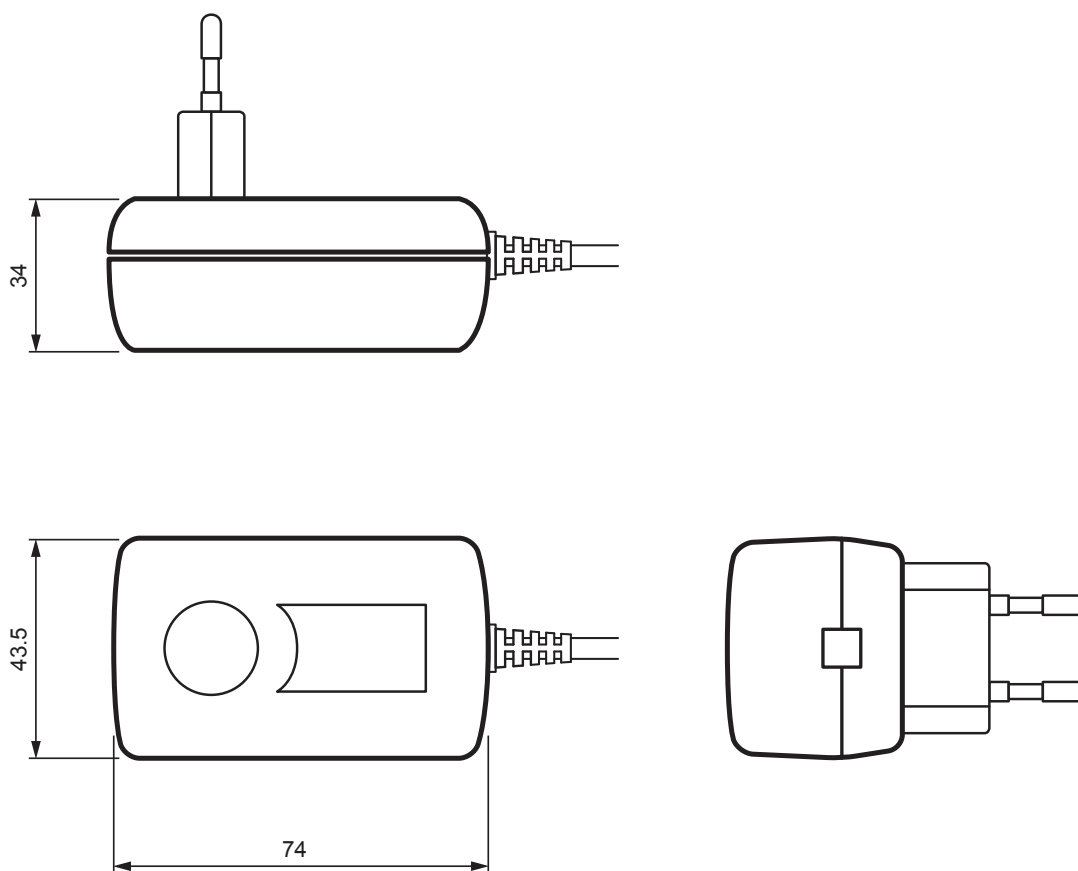
NOTA: Le dimensioni riportate nelle immagini seguenti sono espresse tutte in mm.



7.4 Dimensioni alimentatore cod. 963GE020000301

Lunghezza	74 mm
Altezza	34 mm
Larghezza	43.5 mm

NOTA: Le dimensioni riportate nelle immagini seguenti sono espresse tutte in mm.



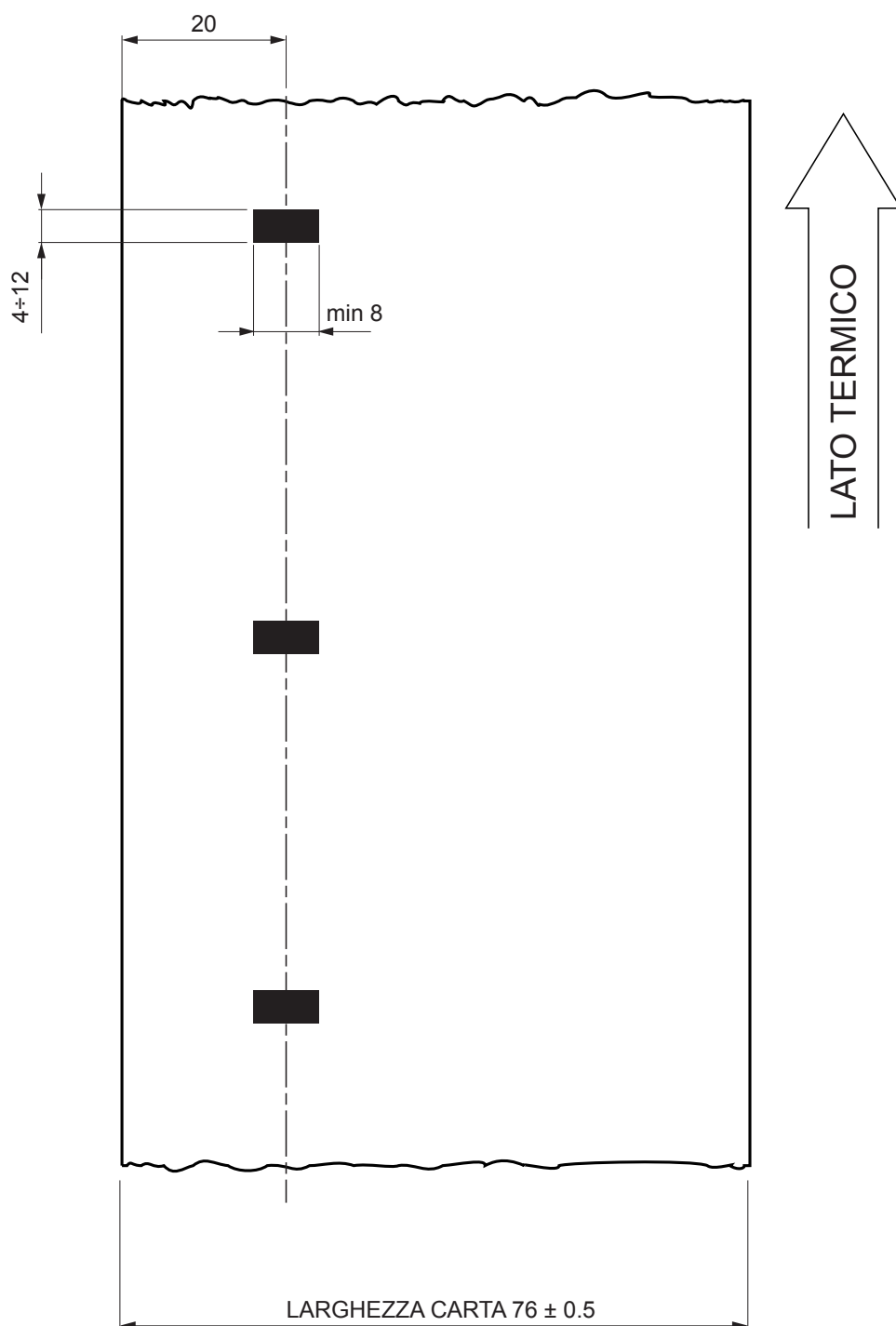
7.5 Caratteristiche carta

Carta con tacca nera

Nell'immagine seguente viene illustrato il posizionamento della tacca nera sul lato termico della carta.

Per maggiori informazioni relative all'utilizzo della carta con tacca nera d'allineamento vedere capitolo 10.

NOTA: Le dimensioni riportate nelle immagini seguenti sono espresse tutte in mm.

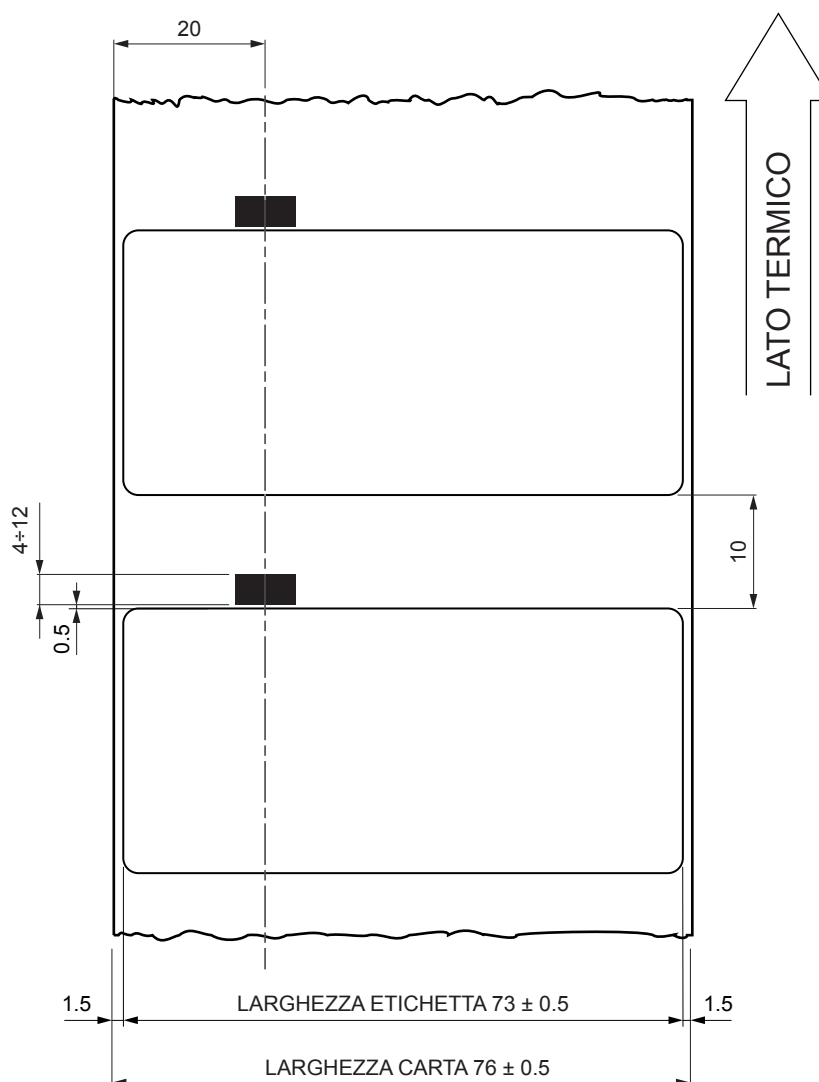


Carta con tacca nera e etichette

Nell'immagine seguente viene illustrato il posizionamento della tacca nera sul lato termico della carta. Per utilizzare correttamente i comandi di allineamento, è necessario utilizzare la carta con le etichette conformi con le dimensioni indicate nella figura seguente.

Per ulteriori informazioni circa l'uso di carta con tacca nera vedere il Capitolo 10.

NOTA: Le dimensioni riportate nelle immagini seguenti sono espresse tutte in mm.



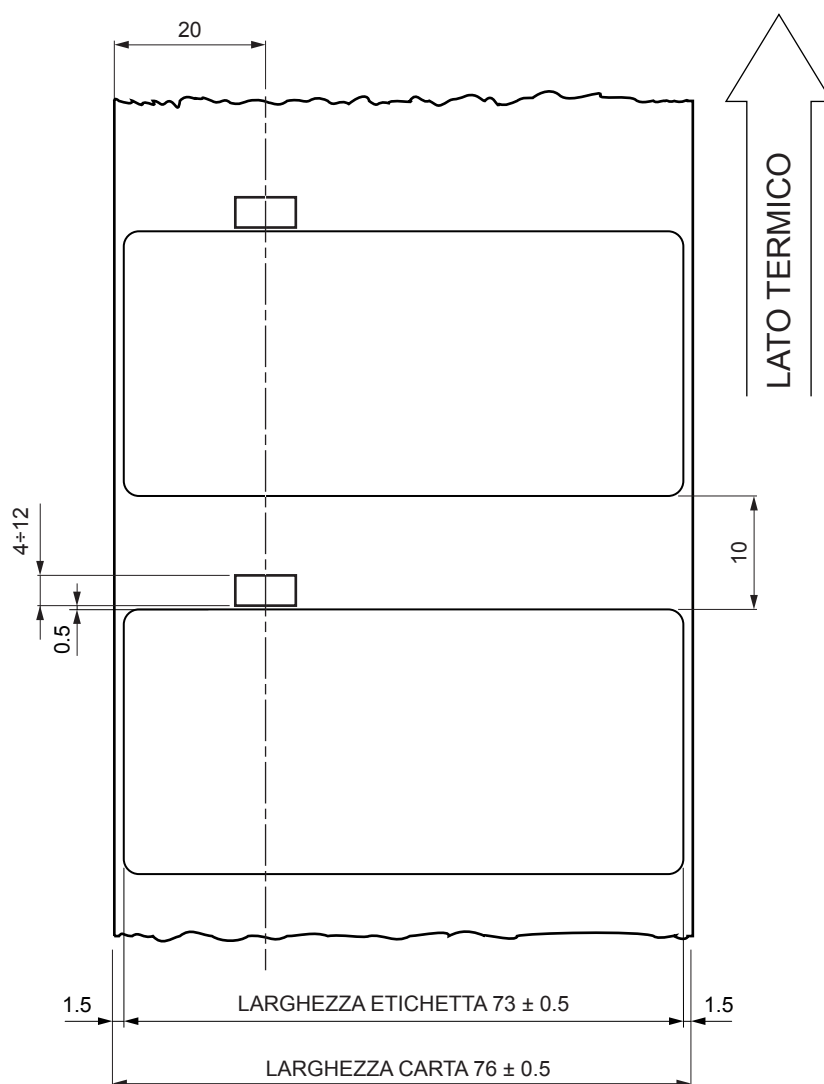
NOTA: Impostare il parametro "Notch Distance" a 12mm (vedere Cap. 5).

Carta con foro e etichette

Nell'immagine seguente viene illustrato il posizionamento del foro sul lato termico della carta. Per utilizzare correttamente i comandi di allineamento, è necessario utilizzare la carta con le etichette conformi con le dimensioni indicate nella figura seguente.

Per ulteriori informazioni circa l'uso di carta con foro vedere il Capitolo 10.

NOTA: Le dimensioni riportate nelle immagini seguenti sono espresse tutte in mm.



NOTA: Impostare il parametro "Notch Distance" a 12mm (vedere Cap. 5).

7.6 Caratteri occidentali

La stampante dispone di 3 font interni di larghezza diversa: 13, 17, 22 cpi. I font sono richiamabili da programmazione o tramite i caratteri di controllo.

Ognuno di questi font dispone delle seguenti tabelle di codifica: PC437, PC850, PC860, PC863, PC865, PC858, PC866 (solo modello MY3-A)

TABELLA CODICE PC437 (Usa, Standard Europe)

Char	SP	!	“	#	\$	%	&	‘	()	*	+	,	-	.	/
Hex	0020	0021	0022	0023	0024	0025	0026	0027	0028	0029	002A	002B	002C	002D	002E	002F
Dec	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
Char	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?
Hex	0030	0031	0032	0033	0034	0035	0036	0037	0038	0039	003A	003B	003C	003D	003E	003F
Dec	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63
Char	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
Hex	0040	0041	0042	0043	0044	0045	0046	0047	0048	0049	004A	004B	004C	004D	004E	004F
Dec	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
Char	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[\]	^	_
Hex	0050	0051	0052	0053	0054	0055	0056	0057	0058	0059	005A	005B	005C	005D	005E	005F
Dec	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95
Char	`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o
Hex	0060	0061	0062	0063	0064	0065	0066	0067	0068	0069	006A	006B	006C	006D	006E	006F
Dec	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
Char	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{	 	}	~	␣
Hex	0070	0071	0072	0073	0074	0075	0076	0077	0078	0079	007A	007B	007C	007D	007E	007F
Dec	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127
Char	Ç	ü	é	â	ä	à	å	ç	ê	ë	è	ï	î	ì	Ä	Å
Hex	0080	0081	0082	0083	0084	0085	0086	0087	0088	0089	008A	008B	008C	008D	008E	008F
Dec	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143
Char	É	æ	Æ	ô	ö	ò	û	ù	ÿ	Ö	Ü	ç	£	¥	Pts	f
Hex	0090	0091	0092	0093	0094	0095	0096	0097	0098	0099	009A	009B	009C	009D	009E	009F
Dec	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159
Char	á	í	ó	ú	ñ	Ñ	ª	º	¿	¬	¬	½	¼	¡	«	»
Hex	00A0	00A1	00A2	00A3	00A4	00A5	00A6	00A7	00A8	00A9	00AA	00AB	00AC	00AD	00AE	00AF
Dec	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175
Char					┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘
Hex	00B0	00B1	00B2	00B3	00B4	00B5	00B6	00B7	00B8	00B9	00BA	00BB	00BC	00BD	00BE	00BF
Dec	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191
Char	L	┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘	┌	┐	└
Hex	00C0	00C1	00C2	00C3	00C4	00C5	00C6	00C7	00C8	00C9	00CA	00CB	00CC	00CD	00CE	00CF
Dec	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207
Char	┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘
Hex	00D0	00D1	00D2	00D3	00D4	00D5	00D6	00D7	00D8	00D9	00DA	00DB	00DC	00DD	00DE	00DF
Dec	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223
Char	α	β	Γ	π	Σ	σ	μ	τ	Φ	Θ	Ω	δ	∞	φ	ε	∩
Hex	00E0	00E1	00E2	00E3	00E4	00E5	00E6	00E7	00E8	00E9	00EA	00EB	00EC	00ED	00EE	00EF
Dec	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239
Char	≡	±	≥	≤	∫	∫	÷	≈	°	·	·	√	n	²	■	NBSP
Hex	00F0	00F1	00F2	00F3	00F4	00F5	00F6	00F7	00F8	00F9	00FA	00FB	00FC	00FD	00FE	00FF
Dec	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255

TABELLA CODICE PC850 (Multilingual)

Char	SP	!	“	#	\$	%	&	‘	()	*	+	,	-	.	/	
Hex	0020	0021	0022	0023	0024	0025	0026	0027	0028	0029	002A	002B	002C	002D	002E	002F	
Dec	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	
Char	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?	
Hex	0030	0031	0032	0033	0034	0035	0036	0037	0038	0039	003A	003B	003C	003D	003E	003F	
Dec	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	
Char	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
Hex	0040	0041	0042	0043	0044	0045	0046	0047	0048	0049	004A	004B	004C	004D	004E	004F	
Dec	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	
Char	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[\]	^	_	
Hex	0050	0051	0052	0053	0054	0055	0056	0057	0058	0059	005A	005B	005C	005D	005E	005F	
Dec	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	
Char	`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	
Hex	0060	0061	0062	0063	0064	0065	0066	0067	0068	0069	006A	006B	006C	006D	006E	006F	
Dec	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	
Char	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{	 	}	~	␣	
Hex	0070	0071	0072	0073	0074	0075	0076	0077	0078	0079	007A	007B	007C	007D	007E	007F	
Dec	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	
Char	Ç	ü	é	â	ä	à	å	ç	ê	ë	è	ï	î	ì	Ä	Å	
Hex	0080	0081	0082	0083	0084	0085	0086	0087	0088	0089	008A	008B	008C	008D	008E	008F	
Dec	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	
Char	É	æ	Æ	ô	ö	ò	û	ù	ÿ	Ö	Ü	ø	£	Ø	×	f	
Hex	0090	0091	0092	0093	0094	0095	0096	0097	0098	0099	009A	009B	009C	009D	009E	009F	
Dec	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	
Char	á	í	ó	ú	ñ	Ñ	ª	º	¿	®	¬	½	¼	¡	«	»	
Hex	00A0	00A1	00A2	00A3	00A4	00A5	00A6	00A7	00A8	00A9	00AA	00AB	00AC	00AD	00AE	00AF	
Dec	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	
Char				 	†	Á	Â	À	©	¶	 	¶	¶	¶	¢	¥	¬
Hex	00B0	00B1	00B2	00B3	00B4	00B5	00B6	00B7	00B8	00B9	00BA	00BB	00BC	00BD	00BE	00BF	
Dec	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	
Char	Ł	ł	Ŧ	ŧ	—	†	ã	Ã	Ł	Ŧ	Ł	Ŧ	Ŧ	Ŧ	=	¶	¤
Hex	00C0	00C1	00C2	00C3	00C4	00C5	00C6	00C7	00C8	00C9	00CA	00CB	00CC	00CD	00CE	00CF	
Dec	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	
Char	ø	Đ	Ê	Ë	È	ı	í	î	ï	Ɔ	Ɔ	■	■	ı	ı	■	
Hex	00D0	00D1	00D2	00D3	00D4	00D5	00D6	00D7	00D8	00D9	00DA	00DB	00DC	00DD	00DE	00DF	
Dec	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	
Char	Ó	ß	Ô	Ò	õ	Õ	µ	þ	Ɔ	Ú	Û	Ù	ý	Ý	ˉ	˘	
Hex	00E0	00E1	00E2	00E3	00E4	00E5	00E6	00E7	00E8	00E9	00EA	00EB	00EC	00ED	00EE	00EF	
Dec	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	
Char	SHY	±	=	¾	¶	§	÷	˘	˚	˝	˙	1	3	2	■	NBSP	
Hex	00F0	00F1	00F2	00F3	00F4	00F5	00F6	00F7	00F8	00F9	00FA	00FB	00FC	00FD	00FE	00FF	
Dec	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	

TABELLA CODICE PC860 (Portuguese)




















































Char	SP	!	“	#	\$	%	&	‘	()	*	+	,	-	.	/	
Hex	0020	0021	0022	0023	0024	0025	0026	0027	0028	0029	002A	002B	002C	002D	002E	002F	
Dec	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	
Char	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?	
Hex	0030	0031	0032	0033	0034	0035	0036	0037	0038	0039	003A	003B	003C	003D	003E	003F	
Dec	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	
Char	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
Hex	0040	0041	0042	0043	0044	0045	0046	0047	0048	0049	004A	004B	004C	004D	004E	004F	
Dec	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	
Char	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[\]	^	_	
Hex	0050	0051	0052	0053	0054	0055	0056	0057	0058	0059	005A	005B	005C	005D	005E	005F	
Dec	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	
Char	`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	
Hex	0060	0061	0062	0063	0064	0065	0066	0067	0068	0069	006A	006B	006C	006D	006E	006F	
Dec	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	
Char	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{	 	}	~	␣	
Hex	0070	0071	0072	0073	0074	0075	0076	0077	0078	0079	007A	007B	007C	007D	007E	007F	
Dec	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	
Char	Ç	ü	é	â	ã	à	Á	ç	ê	Ê	è	í	Ô	ì	Ã	Â	
Hex	0080	0081	0082	0083	0084	0085	0086	0087	0088	0089	008A	008B	008C	008D	008E	008F	
Dec	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	
Char	É	À	È	ô	ö	ò	Ú	ù	ì	Õ	Ü	ç	£	Ù	Þ	Ó	
Hex	0090	0091	0092	0093	0094	0095	0096	0097	0098	0099	009A	009B	009C	009D	009E	009F	
Dec	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	
Char	á	í	ó	ú	ñ	Ñ	ª	º	¿	Ò	¬	½	¼	¡	«	»	
Hex	00A0	00A1	00A2	00A3	00A4	00A5	00A6	00A7	00A8	00A9	00AA	00AB	00AC	00AD	00AE	00AF	
Dec	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	
Char																	
Hex	00B0	00B1	00B2	00B3	00B4	00B5	00B6	00B7	00B8	00B9	00BA	00BB	00BC	00BD	00BE	00BF	
Dec	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	
Char																	
Hex	00C0	00C1	00C2	00C3	00C4	00C5	00C6	00C7	00C8	00C9	00CA	00CB	00CC	00CD	00CE	00CF	
Dec	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	
Char																	
Hex	00D0	00D1	00D2	00D3	00D4	00D5	00D6	00D7	00D8	00D9	00DA	00DB	00DC	00DD	00DE	00DF	
Dec	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	
Char	α	β	Γ	π	Σ	σ	μ	τ	Φ	Θ	Ω	δ	∞	φ	ε	∩	
Hex	00E0	00E1	00E2	00E3	00E4	00E5	00E6	00E7	00E8	00E9	00EA	00EB	00EC	00ED	00EE	00EF	
Dec	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	
Char	≡	±	≥	≤	 	 	÷	≈	°	·	·	√	n	²	■	NBSP	
Hex	00F0	00F1	00F2	00F3	00F4	00F5	00F6	00F7	00F8	00F9	00FA	00FB	00FC	00FD	00FE	00FF	
Dec	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	

TABELLA CODICE PC863 (Canadian, French)




Char	SP	!	“	#	\$	%	&	‘	()	*	+	,	-	.	/
Hex	0020	0021	0022	0023	0024	0025	0026	0027	0028	0029	002A	002B	002C	002D	002E	002F
Dec	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
Char	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?
Hex	0030	0031	0032	0033	0034	0035	0036	0037	0038	0039	003A	003B	003C	003D	003E	003F
Dec	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63
Char	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
Hex	0040	0041	0042	0043	0044	0045	0046	0047	0048	0049	004A	004B	004C	004D	004E	004F
Dec	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
Char	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[\]	^	_
Hex	0050	0051	0052	0053	0054	0055	0056	0057	0058	0059	005A	005B	005C	005D	005E	005F
Dec	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95
Char	`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o
Hex	0060	0061	0062	0063	0064	0065	0066	0067	0068	0069	006A	006B	006C	006D	006E	006F
Dec	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
Char	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{	 	}	~	␣
Hex	0070	0071	0072	0073	0074	0075	0076	0077	0078	0079	007A	007B	007C	007D	007E	007F
Dec	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127
Char	Ç	ü	é	â	Â	à	¶	ç	ê	ë	è	ï	î	=	À	§
Hex	0080	0081	0082	0083	0084	0085	0086	0087	0088	0089	008A	008B	008C	008D	008E	008F
Dec	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143
Char	É	È	Ê	ô	Ë	ï	û	ù	¤	Ô	Ü	¢	£	Ù	Û	f
Hex	0090	0091	0092	0093	0094	0095	0096	0097	0098	0099	009A	009B	009C	009D	009E	009F
Dec	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159
Char	¡	´	ó	ú	¨	¸	³	—	î	ƒ	¬	½	¼	¾	«	»
Hex	00A0	00A1	00A2	00A3	00A4	00A5	00A6	00A7	00A8	00A9	00AA	00AB	00AC	00AD	00AE	00AF
Dec	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175
Char				 	†	‡	§	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶
Hex	00B0	00B1	00B2	00B3	00B4	00B5	00B6	00B7	00B8	00B9	00BA	00BB	00BC	00BD	00BE	00BF
Dec	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191
Char	L	⊥	⊥	⊥	—	+	ƒ	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶
Hex	00C0	00C1	00C2	00C3	00C4	00C5	00C6	00C7	00C8	00C9	00CA	00CB	00CC	00CD	00CE	00CF
Dec	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207
Char	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶	¶
Hex	00D0	00D1	00D2	00D3	00D4	00D5	00D6	00D7	00D8	00D9	00DA	00DB	00DC	00DD	00DE	00DF
Dec	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223
Char	α	β	Γ	π	Σ	σ	μ	τ	Φ	Θ	Ω	δ	∞	φ	ε	∩
Hex	00E0	00E1	00E2	00E3	00E4	00E5	00E6	00E7	00E8	00E9	00EA	00EB	00EC	00ED	00EE	00EF
Dec	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239
Char	≡	±	≥	≤	∫	∫	÷	≈	°	·	·	√	n	²	■	NBSP
Hex	00F0	00F1	00F2	00F3	00F4	00F5	00F6	00F7	00F8	00F9	00FA	00FB	00FC	00FD	00FE	00FF
Dec	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255

TABELLA CODICE PC865 (Nordic)





















































Char	SP	!	“	#	\$	%	&	‘	()	*	+	,	-	.	/	
Hex	0020	0021	0022	0023	0024	0025	0026	0027	0028	0029	002A	002B	002C	002D	002E	002F	
Dec	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	
Char	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?	
Hex	0030	0031	0032	0033	0034	0035	0036	0037	0038	0039	003A	003B	003C	003D	003E	003F	
Dec	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	
Char	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
Hex	0040	0041	0042	0043	0044	0045	0046	0047	0048	0049	004A	004B	004C	004D	004E	004F	
Dec	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	
Char	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[\]	^	_	
Hex	0050	0051	0052	0053	0054	0055	0056	0057	0058	0059	005A	005B	005C	005D	005E	005F	
Dec	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	
Char	`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	
Hex	0060	0061	0062	0063	0064	0065	0066	0067	0068	0069	006A	006B	006C	006D	006E	006F	
Dec	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	
Char	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{	 	}	~	␣	
Hex	0070	0071	0072	0073	0074	0075	0076	0077	0078	0079	007A	007B	007C	007D	007E	007F	
Dec	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	
Char	Ç	ü	é	â	ä	à	å	ç	ê	ë	è	ï	î	ì	Ä	Å	
Hex	0080	0081	0082	0083	0084	0085	0086	0087	0088	0089	008A	008B	008C	008D	008E	008F	
Dec	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	
Char	É	æ	Æ	ô	ö	ò	û	ù	ÿ	Ö	Ü	ø	£	Ø	Þ	ƒ	
Hex	0090	0091	0092	0093	0094	0095	0096	0097	0098	0099	009A	009B	009C	009D	009E	009F	
Dec	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	
Char	á	í	ó	ú	ñ	Ñ	ª	º	¿	¬	¬	½	¼	¡	«	»	
Hex	00A0	00A1	00A2	00A3	00A4	00A5	00A6	00A7	00A8	00A9	00AA	00AB	00AC	00AD	00AE	00AF	
Dec	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	
Char																	
Hex	00B0	00B1	00B2	00B3	00B4	00B5	00B6	00B7	00B8	00B9	00BA	00BB	00BC	00BD	00BE	00BF	
Dec	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	
Char																	
Hex	00C0	00C1	00C2	00C3	00C4	00C5	00C6	00C7	00C8	00C9	00CA	00CB	00CC	00CD	00CE	00CF	
Dec	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	
Char																	
Hex	00D0	00D1	00D2	00D3	00D4	00D5	00D6	00D7	00D8	00D9	00DA	00DB	00DC	00DD	00DE	00DF	
Dec	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	
Char	α	β	Γ	π	Σ	σ	μ	τ	Φ	Θ	Ω	δ	∞	φ	ε	∩	
Hex	00E0	00E1	00E2	00E3	00E4	00E5	00E6	00E7	00E8	00E9	00EA	00EB	00EC	00ED	00EE	00EF	
Dec	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	
Char	≡	±	≥	≤	 	 	÷	≈	°	·	·	√	n	²	■	NBSP	
Hex	00F0	00F1	00F2	00F3	00F4	00F5	00F6	00F7	00F8	00F9	00FA	00FB	00FC	00FD	00FE	00FF	
Dec	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	

TABELLA CODICE PC858 (Euro symbol)

Char	SP	!	“	#	\$	%	&	‘	()	*	+	,	-	.	/	
Hex	0020	0021	0022	0023	0024	0025	0026	0027	0028	0029	002A	002B	002C	002D	002E	002F	
Dec	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	
Char	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?	
Hex	0030	0031	0032	0033	0034	0035	0036	0037	0038	0039	003A	003B	003C	003D	003E	003F	
Dec	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	
Char	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
Hex	0040	0041	0042	0043	0044	0045	0046	0047	0048	0049	004A	004B	004C	004D	004E	004F	
Dec	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	
Char	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[\]	^	_	
Hex	0050	0051	0052	0053	0054	0055	0056	0057	0058	0059	005A	005B	005C	005D	005E	005F	
Dec	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	
Char	`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	
Hex	0060	0061	0062	0063	0064	0065	0066	0067	0068	0069	006A	006B	006C	006D	006E	006F	
Dec	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	
Char	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{	 	}	~	␣	
Hex	0070	0071	0072	0073	0074	0075	0076	0077	0078	0079	007A	007B	007C	007D	007E	007F	
Dec	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	
Char	Ç	ü	é	â	ä	à	å	ç	ê	ë	è	ï	î	ì	Ä	Å	
Hex	0080	0081	0082	0083	0084	0085	0086	0087	0088	0089	008A	008B	008C	008D	008E	008F	
Dec	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	
Char	É	æ	Æ	ô	ö	ò	û	ù	ÿ	Ö	Ü	ø	£	Ø	×	f	
Hex	0090	0091	0092	0093	0094	0095	0096	0097	0098	0099	009A	009B	009C	009D	009E	009F	
Dec	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	
Char	á	í	ó	ú	ñ	Ñ	ª	º	¿	®	¬	½	¼	¡	«	»	
Hex	00A0	00A1	00A2	00A3	00A4	00A5	00A6	00A7	00A8	00A9	00AA	00AB	00AC	00AD	00AE	00AF	
Dec	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	
Char				 	†	Á	Â	À	©	¶	 	¶	¶	¶	¢	¥	¬
Hex	00B0	00B1	00B2	00B3	00B4	00B5	00B6	00B7	00B8	00B9	00BA	00BB	00BC	00BD	00BE	00BF	
Dec	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	
Char	Ł	ł	Ŧ	ŧ	—	†	ã	Ã	ℒ	℞	℥	℥	℥	℥	=	¶	¤
Hex	00C0	00C1	00C2	00C3	00C4	00C5	00C6	00C7	00C8	00C9	00CA	00CB	00CC	00CD	00CE	00CF	
Dec	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	
Char	ð	Ð	Ê	Ë	È	€	Í	Î	Ï	Ɔ	Ɔ	■	■	¡	ì	■	
Hex	00D0	00D1	00D2	00D3	00D4	00D5	00D6	00D7	00D8	00D9	00DA	00DB	00DC	00DD	00DE	00DF	
Dec	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	
Char	Ó	ß	Ô	Ò	õ	Õ	µ	þ	Ɔ	Ú	Û	Ù	ý	Ý	ˉ	˘	
Hex	00E0	00E1	00E2	00E3	00E4	00E5	00E6	00E7	00E8	00E9	00EA	00EB	00EC	00ED	00EE	00EF	
Dec	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	
Char	SHY	±	=	¾	¶	§	÷	˘	°	˝	˙	1	3	2	■	NBSP	
Hex	00F0	00F1	00F2	00F3	00F4	00F5	00F6	00F7	00F8	00F9	00FA	00FB	00FC	00FD	00FE	00FF	
Dec	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	

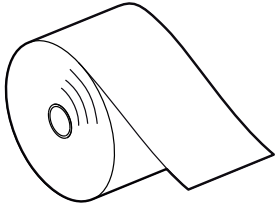
NOTA: Per stampare il simbolo Euro (€), la sequenza di comando è: 0x1B, 0x74, 0x13, 0xD5 (vedi Manuale Comandi).

TABELLA CODICE PC866 (Cyrillic) (solo modello MY3-A)

Char	SP	!	“	#	\$	%	&	‘	()	*	+	,	-	.	/
Hex	0020	0021	0022	0023	0024	0025	0026	0027	0028	0029	002A	002B	002C	002D	002E	002F
Dec	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
Char	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?
Hex	0030	0031	0032	0033	0034	0035	0036	0037	0038	0039	003A	003B	003C	003D	003E	003F
Dec	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63
Char	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
Hex	0040	0041	0042	0043	0044	0045	0046	0047	0048	0049	004A	004B	004C	004D	004E	004F
Dec	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
Char	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[\]	^	_
Hex	0050	0051	0052	0053	0054	0055	0056	0057	0058	0059	005A	005B	005C	005D	005E	005F
Dec	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95
Char	`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o
Hex	0060	0061	0062	0063	0064	0065	0066	0067	0068	0069	006A	006B	006C	006D	006E	006F
Dec	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
Char	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{	 	}	~	␣
Hex	0070	0071	0072	0073	0074	0075	0076	0077	0078	0079	007A	007B	007C	007D	007E	007F
Dec	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127
Char	А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П
Hex	0080	0081	0082	0083	0084	0085	0086	0087	0088	0089	008A	008B	008C	008D	008E	008F
Dec	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143
Char	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я
Hex	0090	0091	0092	0093	0094	0095	0096	0097	0098	0099	009A	009B	009C	009D	009E	009F
Dec	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159
Char	а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н	о	п
Hex	00A0	00A1	00A2	00A3	00A4	00A5	00A6	00A7	00A8	00A9	00AA	00AB	00AC	00AD	00AE	00AF
Dec	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175
Char					┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘
Hex	00B0	00B1	00B2	00B3	00B4	00B5	00B6	00B7	00B8	00B9	00BA	00BB	00BC	00BD	00BE	00BF
Dec	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191
Char	┌	└	┐	┘	—	┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘	┌	┐	└
Hex	00C0	00C1	00C2	00C3	00C4	00C5	00C6	00C7	00C8	00C9	00CA	00CB	00CC	00CD	00CE	00CF
Dec	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207
Char	┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘	┌	┐	└	┘
Hex	00D0	00D1	00D2	00D3	00D4	00D5	00D6	00D7	00D8	00D9	00DA	00DB	00DC	00DD	00DE	00DF
Dec	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223
Char	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы	ь	э	ю	я
Hex	00E0	00E1	00E2	00E3	00E4	00E5	00E6	00E7	00E8	00E9	00EA	00EB	00EC	00ED	00EE	00EF
Dec	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239
Char	Ё	ё	Є	є	İ	ı	Ÿ	ÿ	°	·	·	√	№	¤	■	NBSP
Hex	00F0	00F1	00F2	00F3	00F4	00F5	00F6	00F7	00F8	00F9	00FA	00FB	00FC	00FD	00FE	00FF
Dec	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255

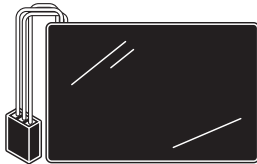

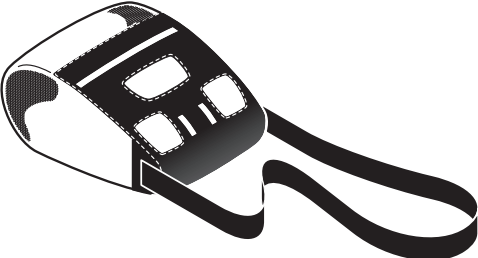
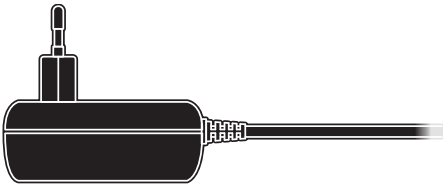
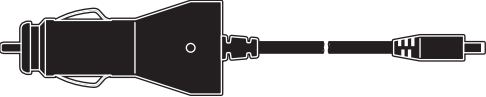
8 MATERIALE DI CONSUMO

La seguente tabella riporta l'elenco del materiale di consumo disponibile per i dispositivi:

DESCRIZIONE	CODICE
<p>ROTOLO CARTA TERMICA</p> <p>grammatura = 58 g/m² larghezza = 76.2 mm Ø esterno = 45 mm Ø anima = 25 mm</p>	<p>67300000000378</p> 

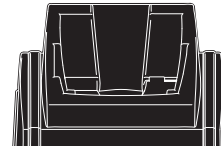
9 ACCESSORI

La seguente tabella riporta l'elenco degli accessori disponibili per il dispositivo:

DESCRIZIONE	CODICE
PACCO BATTERIA (Per le specifiche tecniche, vedere il paragrafo 7.1)	28D3000000005 
GANCIO PER CINTURA	21400000001225 
TRACOLLA	97000000000326 
ALIMENTATORE 18W (Per le specifiche tecniche, vedere il paragrafo 7.1)	963GE020000301 
CARICA BATTERIA DA AUTO (Da 12 Vdc a 24 Vdc (da 250 mA a 500 mA)	966GE020000301 

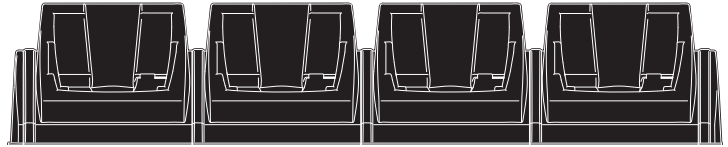
977CR010000301

STAZIONE DI RICARICA
1 POSIZIONE
(per le specifiche tecniche, vedere il paragrafo 7.1)



977CR010000300

STAZIONE DI RICARICA
4 POSIZIONI
(per le specifiche tecniche, vedere il paragrafo 7.1)



10 ALLINEAMENTO

Il dispositivo è dotato di un sensore che consente l'utilizzo di tacca e fori di allineamento per gestire:

- rotoli di biglietti a campi prestampati e di lunghezza fissa
- rotoli di carta di etichette di lunghezza fissa

La tacca di allineamento può essere costituita da:

- tacca nera stampata sulla carta (vedi par.7.5)
- foro o tacca nera tra un'etichetta e la successiva (vedi par.7.5)

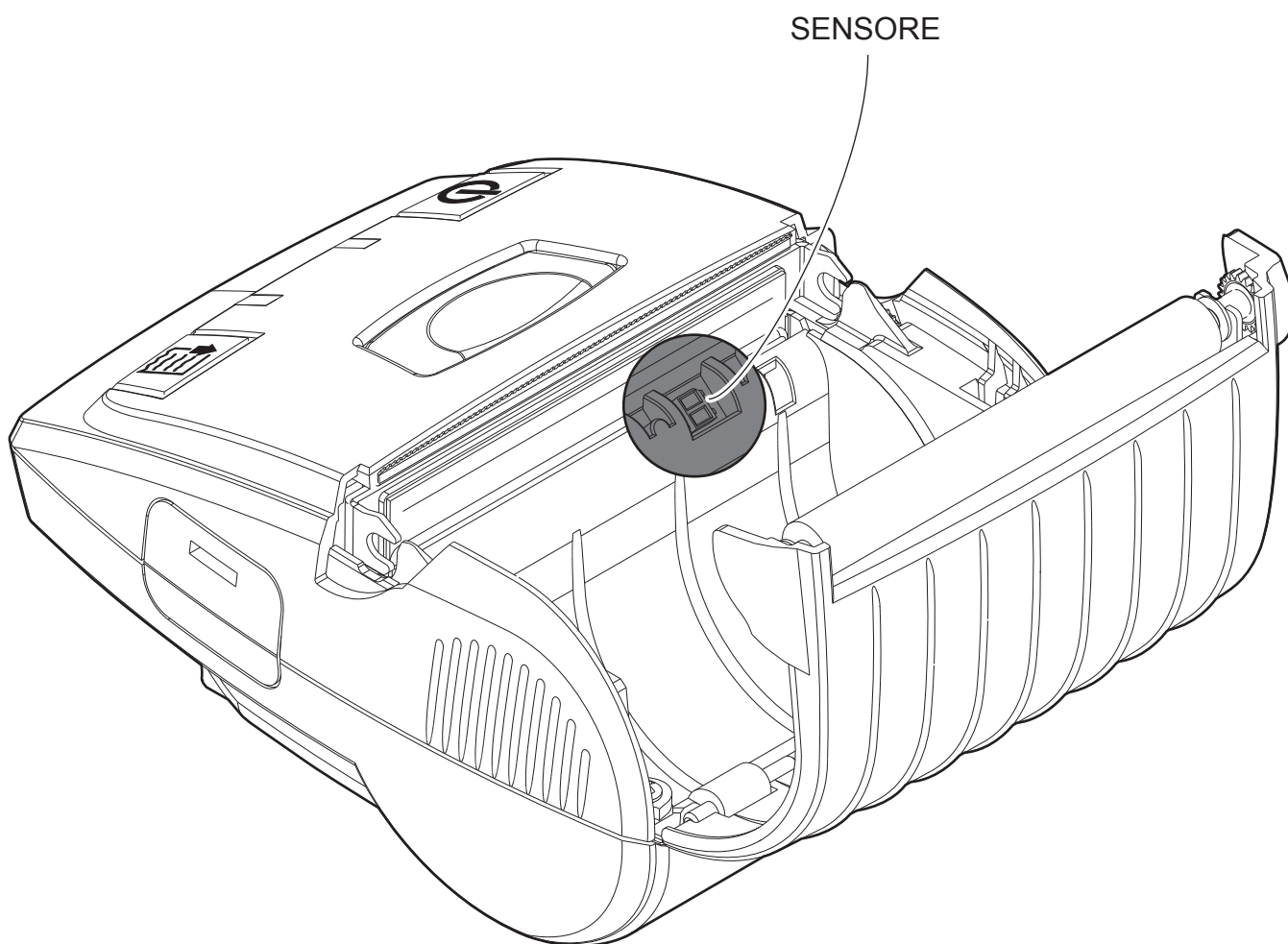
Il sensore di allineamento montato sul dispositivo è un sensore "a riflessione": il sensore emette un fascio luminoso ad infrarosso in direzione della carta e successivamente misura la quantità di luce riflessa che ritorna al sensore stesso. In base a tale misura, viene rilevata la presenza della tacca considerando che la luce è riflessa dalla carta bianca ed assorbita dalla carta nera.

I seguenti paragrafi illustrano come impostare correttamente i parametri di configurazione del dispositivo, per garantire l'allineamento.

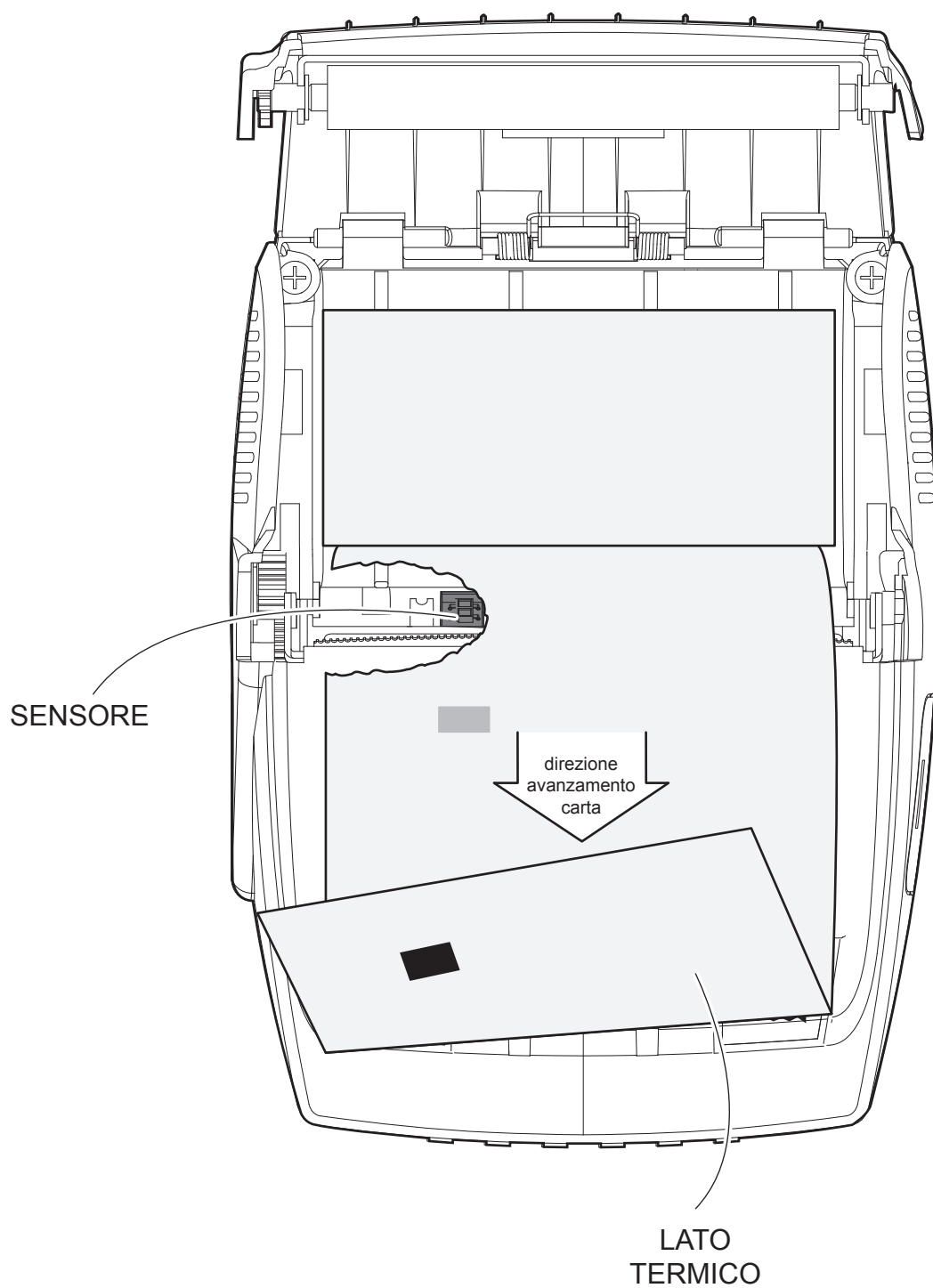
10.1 Abilitazione dell'allineamento

Il dispositivo è dotato di un sensore di allineamento fisso.

Per garantire un corretto allineamento è necessario abilitare il parametro "NOTCH ALIGNMENT" durante la procedura di Setup (vedi capitolo 5).



L'immagine seguente mostra il formato di carta utilizzabile e il sensore utilizzato per l'allineamento.



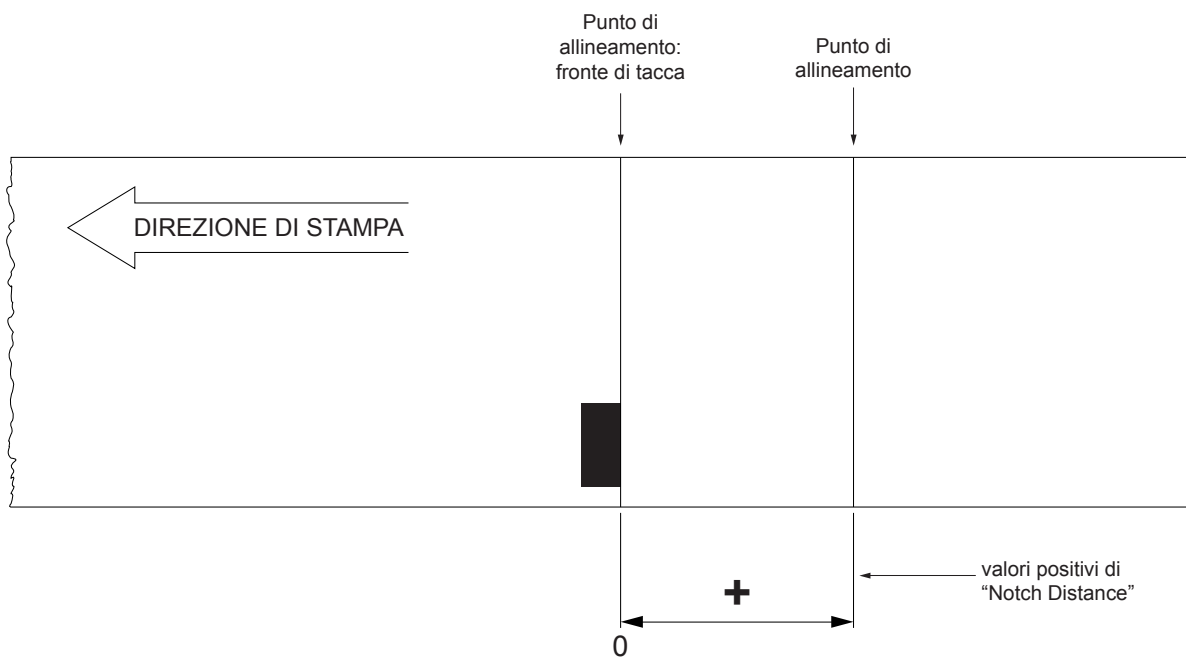
10.2 Parametri di allineamento

Si intende come “punto di allineamento” la posizione all’interno del ticket alla quale ci si vuole allineare rispetto alla tacca di allineamento.

La distanza tra il fronte della tacca e il punto di allineamento è definita “Notch Distance”.

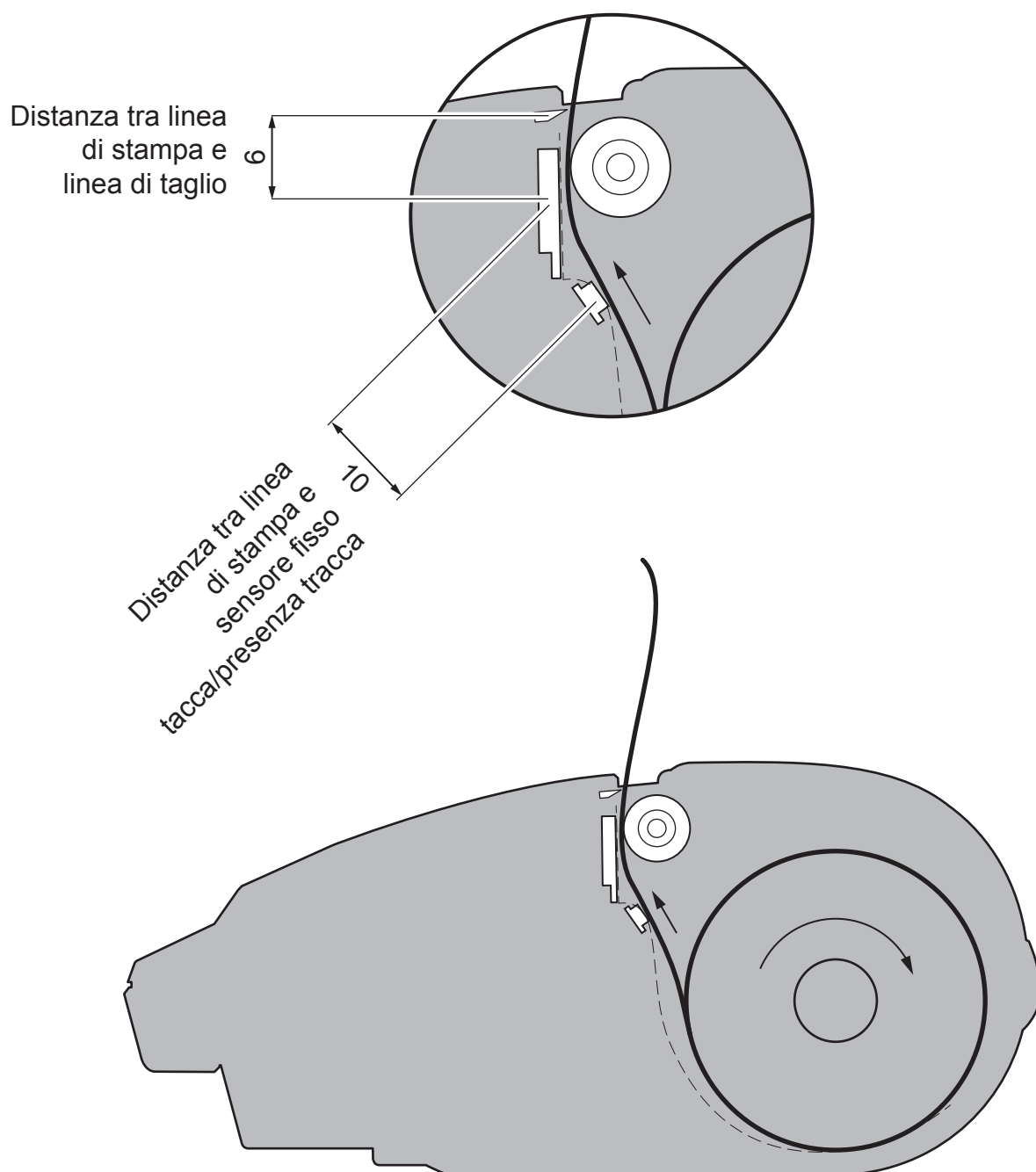
Il valore di “Notch Distance” varia da un valore minimo di 0mm ad un valore massimo di 99.9 mm.

Se il valore di “Notch Distance” è pari a 0, l’allineamento avviene in corrispondenza del fronte della tacca:



La figura seguente mostra una sezione del dispositivo in cui sono evidenziati il percorso carta e le distanze tra il sensore, la testina di stampa e la strapperina (linea di taglio).

NOTA: Le dimensioni riportate nell'immagine seguente sono espresse tutte in mm.



EMULAZIONE CUSTOM/POS

Per definire il punto di allineamento occorre impostare i parametri del dispositivo che compongono il valore numerico del parametro “Notch Distance” (vedi par.5.4).

Ad esempio, per impostare una distanza di 15mm tra la tacca e il punto di allineamento, i parametri dovranno assumere i seguenti valori:

Notch Distance [mm x 10] : 1

Notch Distance [mm x 1] : 5

Notch Distance [mm x .1] : 0

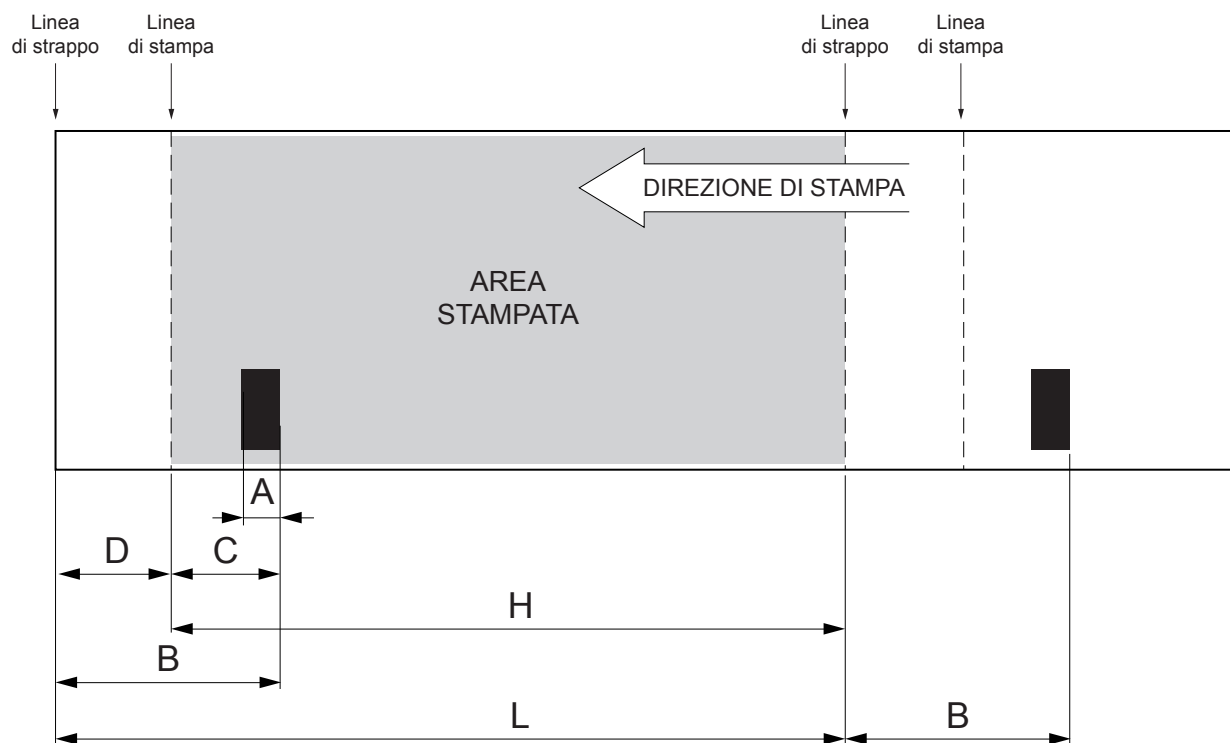
Il parametro “Notch Distance” può essere modificato nei seguenti modi:

- durante la procedura di Setup del dispositivo (vedi capitolo 5)
- tramite driver.

10.3 Area stampabile

Per emettere biglietti contenenti una sola tacca ed evitare quindi, di sovrapporre la stampa ad una tacca rendendola inutilizzabile per il successivo allineamento, è importante valutare con precisione la lunghezza dell'area stampata dei biglietti in funzione della distanza tra due fronti di tacca

L'immagine seguente rappresenta un esempio di biglietti stampati.



- A "Larghezza tacca" = $4 \div 12$ mm
- B "Distanza fronte di tacca/linea di strappo" = 19 mm (distanza fissa)
- C "Distanza fronte di tacca/linea di stampa" = 10 mm (distanza fissa)
- D "Distanza linea di stampa /linea di strappo" = 9 mm (distanza fissa)
- H Distanza tra la prima linea di stampa e l'ultima, definita "Altezza area di stampa".
- L Lunghezza del biglietto.

Per sfruttare tutte le tacche presenti sulla carta, si deve rispettare la seguente equazione:

$$H + D \leq L$$

11 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	PAGINA
IL DISPOSITIVO NON SI ACCENDE	
Premere brevemente il tasto ON/OFF. Il LED di stato lampeggia di verde.	15
Ricaricare la batteria e riprovare.	32 - 33
Scollegare il connettore del pacco batterie e ricollegarlo.	34
Sostituire il pacco batteria.	34
LA CARTA NON AVANZA	
Verificare che il rotolo carta rispetti il verso di rotazione indicato e assicurarsi che il coperchio vano carta sia chiuso correttamente.	37
Pulire il rullo gommato	48
Ricaricare la batteria e riprovare.	34
ERRATA SEGNALAZIONE DI FINE CARTA	
Verificare che il rotolo carta rispetti il verso di rotazione indicato.	37
Se il parametro 'Notch alignment' è abilitato, ma si utilizza carta senza black mark, la stampante non è in grado di riconoscere la fine della carta. Disabilitare il parametro.	42
Se il parametro 'Notch alignment' è disabilitato, ma si utilizza carta con black mark, il dispositivo potrebbe riconoscere il black mark come fine della carta. Abilitare il parametro.	42
STAMPA SCADENTE	
Verificare le caratteristiche della carta.	54
Impostare il parametro 'Print Density' con un valore maggiore. Per la stampa di etichette impostare il parametro 'Print Density' sul valore 'Label'.	43

PROBLEMA	PAGINA
Impostare nel parametro 'Speed/quality' il valore 'normal'.	42
Pulire la testina di stampa.	49
Ricaricare la batteria e riprovare a stampare.	32 - 33
Sostituire il pacco batteria.	34

ERRORE DI COMUNICAZIONE

Se si utilizza la porta USB, verificare che il collegamento sia corretto.	19
Se si utilizza la connessione Bluetooth®, verificare le impostazioni Bluetooth® sul dispositivo.	41
Spegnere e riaccendere il dispositivo.	31
Ricaricare la batteria e riprovare.	32-33
Entrare in modalità 'Hexadecimal Dump' e provare ad inviare un comando.	44


12 ASSISTENZA

In caso di malfunzionamento del dispositivo, contattare l'assistenza tecnica inviando una e-mail specificando:

1. Codice prodotto
2. Numero di serie
3. Revisione hardware
4. Revisione firmware

Per procurarsi i dati necessari, procedere come segue:

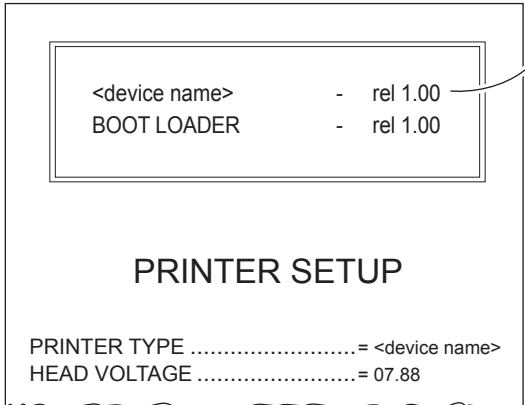
1



XXXXXXXXXXXXXXXXX Rx
00000000000000000000

Prendere nota dei dati riportati sull'etichetta di prodotto (vedi paragrafi precedenti).

2



FW

<device name>	- rel 1.00
BOOT LOADER	- rel 1.00

PRINTER SETUP

PRINTER TYPE = <device name>
HEAD VOLTAGE = 07.88

Stampare un report di Setup (vedi paragrafo 5.1)
Sul report di Setup viene stampata la revisione firmware.

3



↓

Customer Service Department:

support@custom.it
(worldwide)

or

support@customamerica.com
(specific for North/South American customers)

Inviare all'assistenza tecnica una e-mail contenente i dati raccolti.

CUSTOM[®]

CUSTOM S.p.A.

World Headquarters

Via Berettine, 2/B - 43010 Fontevivo, Parma ITALY

Tel. +39 0521 680111 - Fax +39 0521 610701

info@custom.biz - www.custom.biz

All rights reserved